ՃԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՋԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتياز: جيوه‌لكيان} ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدۀ شرقيه

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 մահէ	6 մահէ	3 մահէ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճիտիյէսի 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
Դէօրտիւնճի սահիֆէ սադըրը ղր. 5
Իւչիւնճի սահ. 10ր. հա. » 3
Նաֆիլէյէ տաիր մէքթուպլար գապուլ օլունամազ վէ տէրճ էտիլմէյէն օլունմազ.

Խտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէքեան մաթպաասընտա տըր. Քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա խտէթանըն սահիպ վէ միւտիրի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷՔԵԱՆ, միւրաճաաթ օլունա.

ԲՐԷՆՍ ՏԸ ՆԱԲԼ

Բրէնս տը Նաբլ հազրէթլէրի՝ րէֆագաթընտա մայէթ մէմուրլարը վէ միհմանտար Ալի բաշա հազրէթլէրիյլէ պինպաշը Շէֆիգ պէյ պուլընտուգլարը հալտէ տուն սապահ սաաթ 3րատ տէլէրինտէ Խաս ախըր արապալարընա բաքիպէն Եըլտըզ սէրայընտա Մէրասիմ տաիրէսինտէն պիյնարէքէ, Ֆէրիքէօյիւնտէ վագը Ֆրէնք գապրիսթանընա կիտիլ, Գըրըմ մուհարէպէսինտէ վէֆաթ իտէն Իթալիա աքէրինին մէզարլարընը զիյարէթ իթմիշ վէ մէզքիւր գապրիսթան տէրունինտէ քեաին քիլիսէտէ ասաքիրը մէրգումէնին խաթըրահաթը րուհ իչուն տուա իթտիքտէն սոնրա, եինէ արապալար իլէ Եըլտըզ սէրայընա ավտէթ վէ թաամ վէ խաթըրահաթ էյլէմիշ, վէ Իթալիա գօնսօլօսխանէսի մահքէմէսի աղասընը վէ պազը Իթալիա միւթէպէրանընը նէզտինէ գապուլ իթմիշ տիր.

Բրէնսը միւշարէլէյհ՝ պատէհու էլպիսէի րէսմիյէսինի լապիս օլտուղը հալտէ Եըլտըզ սէրայը իթթիսալինտէ քեաին քէօշքէ ազիմէթ իտէրէք, Տախիլիյէ հավատիսը սըրասընտա կէօրիւլէճէքի վէճհլէ, Սէլամլըգ րէսմինի վէ ասաքիրը Շահանէ թարաֆընտան իճրա օլընան րէսմը կէչիտի թէմաշա իթտիքտէն սոնրա, եինէ Մէրասիմ տաիրէսինէ ազիմէթլէ էլպիսէի րէսմիյէսինի թէպտիլ իթտիքտէն սոնրա, սաաթ 9տա եր նէ մայէթի վէ միհմանտարլար իլէ արապալարա բաքիպէն Սատրազամ հազրէթլէրինին Նիշան-Թաշընտա քեաին գօնաղընա պիլազիմէ գարիթ տը զիյարէթ պույուրմուշ, վէ պատէհու Տիշլի վէ Իպղէթ-Բաշա չիֆթլիկի թարիգիլէ Բեազըրխանէյէ պիլազիմէ, Բեազըրխանէ քէօշքինտէ պիր ազ խաթըրահաթտան սոնրա ավտէթլէ, Տիշլի ճիվարընտա եէնի եափըլմըշ օլան Բում քիլիսէսինի զիյարէթ իթմիշ, վէ պատէհու Պալմահճէ չիֆթլիկի վէ Զէնճիրլի-Գույու թարիգիլէ սաաթ 11 պուչուգ րատտէլէրինտէ Եըլտըզ սէրայընա ավտէթ էյլէմիշ տիր.

Սաաթ 12 րատտէլէրինտէ էճնէպի սէֆիրլէրի՝ Մէրասիմ տաիրէսինէ ազիմէթլէ, բրէնս տը Նաբլըն հուզուրընա գապուլ օլընմըշլար տըր.

Բրէնս տը Նաբլըն իգամէթ իթմէքտէ օլտուղու Մէրասիմ տաիրէսինտէ տուն կէճէ տախի պիր զիյաֆէթ քէշիտէ գըլընմըշ, վէ պունտա Խարիճիյէ Նազըրը Սաիտ վէ Թէշրիֆաթը ումումիյէ Նազըրը, միհմանտար Ալէմ Ալի բաշալար վէ Խարիճիյէ Թէշրիֆաթճըսը Իպրահիմ վէ մասաինի Ղալիպ պէյլէր հազըր պուլընմուշ, Իթալիա սէֆիրի Պարօն Պլան, սէֆարէթ պաշթէրճիմանը Մ. Գանճիա վէ պինպաշը Շէֆիգ պէյ վէ զէվաթը սաիրէ հազըր պուլընմըշլար տըր.

Եվվէլքի ագշամ բրէնս տը Նաբլը չէրէֆինէ Մապէյնտէ քէշիտէ պուլընան զիյաֆէթտէն էվվէլ, զաթը հազրէթը Բատիշահի բրէնսը միւշարէլէյհէ Մէճիտիյէ նիշանընըն մուրասսա պիր գըթասընը իհտա պույուրմուշլար իտի, բրէնսին եավէրը հարպը ժէնէրալ Մօրրա տի Լավրիանօյա նիշանը մէզքիւրըն 1ինճի րիւթպէսինի իհսան պույուրմուշլար տըր. Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ բրէնսին թապիպը խուսուսիի օլան պաշհէքիմ Թապիլէրինտէն միրալայ Ֆօգանըն Գըրըմ մուհարէպէսի էսնասընտա ասաքիրը Շահանէ խաստէկեանընը թէտավի էյլէմիշ օլտուղընը բրէնստէն խաթըրլապար պույուրտուգլարընտա, թապիպը մումայիլէյհի մաղհարը իլթիֆաթը չէհրիյարիլէրի պույուրարագ, քէնտիսինէ պիր գըթա Իֆթիխար նիշանը իհսան պույուրմըշլար տըր.

Բրէնս տը Նաբլ՝ մայէթը մէճմուալէլէրի վէ միհմանտարան հազարաթըյլա պու կիւն Սիրքէճի իսքէլէսինտէ խասսէթէն հազըրլանան գաթարը մախսուսլա Եէտի գուլէյէ պիլազիմէ, Սէմապօլըն էսքի հիսարլարըյլա օրատաքի սաիր ասարը աթիգայը սէյր ու թէմաշա իտէճէքլէր տիր.

Բրէնս տը Նաբլըն եարընքի բազար կիւնիւ Իզմիրէ գատար սէյահաթ իթմէսի մէմուլ գավի օլտուղընտան, միւշարէլէյհին իսթիգպալը լայըգի իլէ գապուլի իչուն Իզմիրտէ քեմալը կէրմի իլէ թէտարիքեաթ իճրա իտիլմէքտէ օլտուղը չէհրը մէզքիւրտէն եազըլըյօր.

Բրէնսը միւշարէլէյհին Իզմիրտէն Սալոնիքէա վէ հաթթա Աթինա Բազարընա գատար թէմտիտի սէյահաթ իթմէսի միւհթէմէլ պուլընտուղընտան, Անատօլու Շըմէնտիֆէրի ինշաաթ գումբանեասը՝ կէրէք շըմէնտիֆէր գաթարընը թէզյին իթթիրմէկ վէ կէրէք մէրասիմը գապուլէ հիւսնի իճրասը զըմնընտա թէտարիքեաթ վէ թէշէպպիւսաթը լազըմէյէ միւպատէրէթ էյլէմիշ տիր.

Բրէնս տը Նաբլ հէր սապահ ալաֆր. սաաթ 6տա ուլուպուտան գալգըպ սապահըն պիր գաչ սաաթընը բէտէրի Իթալիա գրալընա մէքթուպ եազմագա վէ սէյահաթընտան հասըլ կէլէն հըսսիյաթընը գայտ իթմէկէ հասր իթմէքտէ տիր. Միւշարէլէյհին ասարը աթիգայա մուգաֆը թամմը օլտուղընտան վէ գում վէր հաֆրիյաթը պէրքէմալ պուլընտուղընտան, միւպահասաթը ֆէննիյէ վէ թարիխիյէ կիրիշտիկի զէվաթը էքսէրիա միւնճէրի լտա միւհիմ տէ իմիշ.

ԳՐՕՆԼԻՈՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Կիրիտ էհալիսի հագգընտա պիր լութֆը ճէտիտ օլմագ իւզրէ, պազը միւլթէճիլէր հագգընտա տիվանը հարպճա հիւքմ օլընան միւճազաթըն աֆվը իլէ, եալընըզ միւճազաթը նագտիյէ իլէ իքթիֆա օլընմասը էմր ու ֆէրման պույուրուլտուղը՝ հանէտան չէքիլէն պիր թէլկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր.

Աւսթրիա իմբէրաթօրը՝ բրէնս Պիզմարգա խաթթը դէսթիլէ պէզէթէ մուհիպպանէ թարզտա մուհարրէր պիր մէքթուպ իրսալիլէ, մագամը միւմթազէյի թէրք իթտիկինտէն տօլայը պէյանը թէէսսուֆ էյլէտիկի կիպի, Խարիճիյէ Նազըրը Գօնթ Գալնօքի տախի եինէ պու միւնասէպէթլէ միւշարէլէյհէ սամիմանէ պիր մէքթուպ կէօնտէրմիշ տիր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւնքի Սէլամլըգ ալայը Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույուրուլ. խիթամընտա զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ րէսմը մէզքիւրը սէյր ու թէմաշա իչուն բրէնս տը Նաբլըն մայէթի մէմուրլարըյլա պէրապէր օթուրմագտա օլտուղու Եըլտըզ սէրայը իթթիսալինտէքի քէօշքիւ թէշրիֆ պույուրուլուպ, ասաքիրը Շահանէլէրինին պիր րէսմը կէչիտ իճրա իթմէլէրինի էմր ու ֆէրման պույուրմալարըյլա, մայէթը Սէնիյէ էրքեանը հարպ ֆէրիգի Ռիզա բաշա հազրէթլէրինին թահթը գումանտասընտա օլարագ 20 թապուր բիատէ, վէ 2սի Էրթօղրուլ ալայը վէ 2սի մըզըգագլը ալայը օլարագ 8 ալայ սիւվարի, վէ 3 պաթարեա թօբճու ասաքիրի թարաֆընտան միւքէմմէլ պիր րէսմը կէչիտ իճրա օլունմըշ տըր. Պու էսնատէ բրէնս տը Նաբլ թարաֆընտան իպրազ օլընան արզույա թէվֆիգէն, Իթալիա սէֆիրիյլէ զէվճէսի վէ սէֆարէթ պաշքեաթիպի վէ զէվճէսի վէ մայէթ վաբօրը գումանտանը մէզքիւր քէօշքէ տավէթ օլընարագ, րէսմը կէչիտի օրատան սէյր ու թէմաշա իթմիշլէր տիր.

Զաթը հազրէթը Բատիշահի իլէ բրէնս հազրէթլէրի՝ իշպու րէսմը կէչիտի քէօշքտէ թէմաշա պույուրուրքէն, բրէնս հազրէթլէրի ասաքիրը Շահանէնին ինթիզամընը վէ թէրագգիյէ սիւրաթընը վէ ամէլիյաթտա մահարէթլէրինի բէք զիյատէ թագտիր էյլէմիշ տիր.

Սէլամլըգ վէ կէչիտ րէսմէլէրի էսնասընտա տաիրէի մախսուսէտէ Ամէրիգա սէֆիրիյլէ զէվճէ վէ քէրիմէսի վէ պազը թէրճէմանլար, Շուէտ սէֆիրի վէ զէվճէսի, Պէլճիգա մասլահաթկիւզարը վէ զէվճէսի, Եունան սէֆիրինին զէվճէսի, Ֆրանսըզ սէֆարէթի մայէթ վաբօրը գումանտանը, վէ սէֆարէթխանէլէրտէն թահվսիլէ կէլմիշ 60 գատար միսաֆիր պէր սէյր ու թէմաշա օլմաք իւզրէ հազըր պուլընմըշլար տըր.

—Զաթը հազրէթը Բատիշահի Ալէմանեա իմբէրաթօրը թարաֆընտան իհտա օլունան պէօյիւք վէ միւզէյյէն նէֆիս սաղ պօրուլար՝ պաիրատէի Սէնիյէ ասաքիրը Շահանէ մուզիգա թագըմլարընա թէվզի օլունարագ, տունքի Սէլամլըգ ալայընտա մէզքիւր պօրուլար տախի գուլլանըլմըշ տըր.

—Պու սէնէ Մէքթէպը Թըպպիյէի Միւլքիյէտէ իքմալը թահսիլ իթմիշ օլան 20 էֆէնտի էվվէլքի կիւն Մէքթէպը Թըպպիյէի Ասքէրիյէ տաիրէսինտէ Մէքթէպը Թըպպիյէ Նազըրը Սամի բաշա հազրէթլէրինին միւվաճէհէսինտէ թապիպլիք տիբլօմալարը իթա գըլընմըշ, պու միւնասէպէթլէ Մէճլիսը Թըպպիյէ միւլթէխիպլէրինտէն Միսաք Գրիգոր, Լեւոն Բէրուզ, Լեւոն Գէորգ վէ Պետրոս Միքայէլ էֆէնտիլէր պուլընմըշլար տըր.

—Ագրէպա վէրիլմիշ օլան պիր գարար մուճիպինճէ, կէրէք տիւյօմարգ վէ կէրէք տիւյօնասը օլուպ տա Թըպպիյէ նէզարէթինտէն թաստիգլը օլմայան ամէլիյաթտան նէզարէթը միւշարէլէյհա միւրաճաաթ իտտուգտէ եա տիւյօնայա ալըշ վէ եա տիւյօնասընը թասարըֆ իթմէքտէ օլան Թըպպիյէ նէզարէթինտէն թաստիգնամէ ալմագ ու թասարըֆլարընըն մէմնուիյէթի թէպլիղ օլունմըշ, վէ պունլարըն թէզքիրէլէրինին թէպտիլ իտիլէճէքի մէպնի իտիլմիշ տիր.

—Պանգը Օսմանի մէմուրլարընտան Մ. Լա Ֆօնթէն, Մ. Ժ. Վիլֆինկ, Մ. Լ. Տիւրան, Մ. Է. Պօզէ, Մ. Սէն-Պալմօն, Մ. Ժ. Միլինճէն, Թօբխանէլեան Սարգիս վէ Սըվաճեան Կարապետ էֆ.լէր, Մ. Ա. Բանճիրի, Մ. Ժ. Սապաթիէ, Մ. Հ. Բավլօվիչ վէ Մ. Ֆ. Նէլէֆտէն միւրէքքէպ պիր հէյէթը մախսուսէ էվվէլքի կիւն եօլլէնտէն սոնրա, գարիպէն Լօնտրայա միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն միւֆարէգաթ իտէճէք օլան Պանգը Օսմանի միւտիրի ումումիի սաբըգ Մ. Ֆօսթըրըն նէզտինէ ազիմէթլէ, մումայիլէյհէ սիփարիշ չէքիլմէսի կիւմիւշտէն մամուլ պիր էսէր իհտա իթմիշ, վէ Պանգա մէմուրլարը թարաֆընտան թէշէքքիւրի հավի պիր թէշէքքիւրնամէ թագտիմ էյլէմիշ տիր. Իշպու թէշէքքիւրնամէ Մ. Լա Ֆօնթէն թարաֆընտան գըրաաթ օլունմըշ տըր.

—Բում Բաթրիքի Տիօնէսիօս էֆ. հազրէթլէրի՝ պու քէրրէ Սատրազամ հազրէթլէրինէ եէնի պիր թագրիր իրսալ իտէրէք, իթթիհազ իտիլէն սէսինէ տաիր Բաթրիքխանէնին միւթէթէպպիաթը նազարը տիգգաթա ալընմասընը րիճա իթմիշ տիր.

—Գամէրան ատասը թէհաֆիւզխանէսի մէմուրինինտէն օլուպ գարանթինա միւտիրլիկի մէմուրիյէթինէ պիր միւտտէթթէն պէրու Աուր չէհրինտէ պուլունան Տօգթօր Մալըգեան Ֆրանկյուլ էֆ. 4 այ մէզունիյէթլէ պու քէրրէ Տէրսաատէթէ միւվասալէթ իթմիշ տիր.

—Թիւթիւն գաչագճըլարընըն թէհաճիւմի զըմնընտա Րէժի իտարէլէրինէ հիւքիւմէթը մահալլիյէ թարաֆընտան մուավէնէթ վէ գօլայլըգ կէօստէրիլմէսի լուզումը Մալիյէ նէզարէթինտէն հէր թարաֆա էմր ու իշար պույուրուլմըշ տըր.

—Անատօլուտա հայվան խաստալըղը իճրաի հիւքմ իթմէսինէ մէպնի օ թարաֆլարտան Տէրսաատէթէ թիֆթիք վէ եաբաղը խուսուսի ախըրըն թահսիլը մէմնուիյէթէ ալընմըշ օլմաղլա, պու կիւն չէհրիմիզ էհլի վէ էսնաֆլը թիւճճարը միւթէպէրանընտան միւրէքքէպ պիր հէյէթը միւգիմէսէ Պապը Ալիտէ Սատրազամ հազրէթլէրինին նէզտինէ իզիհատ, Անատօլուտա հայվան խաստալըղը մէֆգուտ օլտուղընտան պէհսիլէ թէքրար թիճարէթի մուհագգագ օլան մէմնուիյէթը մէզքիւրէնին րէֆ ու իլղասընը չիֆահէն րիճա վէ խահիշ իթմիշ օլտուղընտան, Սատրը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ հէյէթը մէրգումէյի հիւսնի գապուլ իլէ խաթըրլարընը նազարը տիգգաթա ալընաճաղընը խօշնուտանէ ճէվապլա վառ պույուրմըշլար տըր.

Շէհրիմիզ թիւճճարանը միւթէպէրանընտան Մուրատեան Մկրտիչ էֆ.նին Սամաթիաքի մաղազասը միւտիրի Պէկեան Գրիգոր էֆ.յէ պիր խիրսըզ մախսուս օլմագ իւզրէ պու քէրրէ Բաբա հազրէթլէրի թարաֆընտան Սէն Կրէկուար ըլ Կրան նիշանընըն չըվալիյէլիք րիւթպէսի իհսան օլունմըշ տըր.

ԹԵԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս տը Գօնսթանթինօբլ)

ՊՈՒ ԿԻՒՆՔԻ

Լօնտրա 28 մարտ

Բէօյիւք Զօլոնկըն պէյանընա կէօրէ, րէսմի վէտայը իֆա իչուն բրէնս Պիզմարգըն հուզուրը իմբէրաթօրիյէ գապուլի՝ պիր սուրէթը խայիսանէտէ վուգու պուլմուշ, իմբէրաթօր՝ խտէմաթը մէպրուրէսինտէն տօլայը բրէնս Պիզմարգա ամսամիմ պէյանը թէշէքքիւր իթմիշ, վէ պիր չօգ տէֆալար միւշարէլէյհի գուճագլամըշ տըր.

Պէրլին 28 մարտ

Բէյօնտըրմէր՝ գօնթ Հէրպէրթ տը Պիզմարգըն՝ քէնտի թալէպի իւզէրինէ մէմուրիյէթինտէն իֆրագ օլընտուղընա տաիր օլան գարարնամէի իմբէրաթօրիյի նէշր իթմիշ տիր. Իմբէրաթօր՝ գօնթը միւշարէլէյհէ պու միւնասէպէթլէ Հօհէնցօլէրն խանէտանընըն մախսուս նիշանըն Կրան-Գօմանտէօրլիւք րիւթպէսինի իթա իթմիշ տիր.

Բարիզ 28 մարտ

Խարիճիյէ Նազըրը Մ. Րիպօ՝ Պէրլին ամէլէ գօնֆէրանսընըն միւզաքէրաթը հագգընտաքի րաբօրթ օգունը մէճլիսը վիւքէլայա արզ իթմիշ տիր. Մէզքիւր գօնֆէրանսըն սօն իճթիմայըն ճըլիսա եարըն վուգու պուլաճագ, Ֆըլանըրզ մուրախխասլարը՝ բազար էրթէսի Պէրլինտէն միւֆարէգաթ իտէճէքլէր տիր.

Միւսթէմլէքեաթ նէզարէթի միւսթէշարը Մ. Էթիէնին մէճլիսը վիւքէլայա թէվտի իթտիկի պիր լայիհայա կէօրէ, Աֆրիգանըն Տահօմէյ իւլքէսինտէ Գօթօնու նամ մահալտէ ախիրէն պիր մուհարէպէ վուգու պուլմուշ, պունտա Ֆրանսըզլարըն միւսթէմլէքեաթ ասքէրինտէն իքի նէֆէր թէլէֆ օլմուշ, վէ Տահօմէյլիլէր կէրիյէ բիւսքիւրտիւլմիւշ տիր.

Սոֆիա 28 մարտ

Աժանս Պուլկար.— Պիր թիճարէթ մուգավէլէնամէսի իչուն իճրայը միւզաքէրաթա կիրիշմէսինի Սոֆիատաքի Ալէման ժէնէրալ գօնսօլօսընըն՝ Պուլկար հիւքիւմէթինէ թէքլիֆ իթտիկինէ տաիր Նօյէ Ֆրայէ Բրէսսէնին վէրտիկի հավատիսի թէքզիպ օլունուպ, Պարօն տը Վանկէնհայմ հիչ պիր վագթ էօյլէ պիր թէքլիֆտէ պուլընմամըշ տըր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԻԼԼԷԹ ՄԷՃԼԻՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Տիւն Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի Գալաթա Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Աշխ. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը, վէ Ղազարոսեան Քրիստոստուր էֆ.նին Ատենապետութիւնը թահթընտա սուրէթը խաֆիյէտէ (դռնփակ) ագտ իթմիշ տիր.

Տօղթօր Թիրեաքեան էֆ. պիր սէպէպը միւճպիրէ մէպնի մէճլիսէ կէլէմէյէճէկինի թահրիրէն իշար էյլէմիշ օլմաղլա, Քրիստոստուր էֆ. նամզէտլիղընա բաղլէն տիւնքի մէճլիսի սուրէթը մաթլուպէտէ իտարէ էյլէմիշ տիր.

Իճթիմար մէզքիւրտէ 45 Երեսփոխան հազըր օլտուղը հալտէ, սաաթ 8 պուչուգտա մէճլիս քիւշատ օլընմըշ, վէ պունտա Կրօն. վէ Քաղ. Ժողովլար ազալարընտան պազըլարը հազըր պուլընտուգլարը կիպի, Կաթողիկոսական Ընտրական ժողովոյն տախի սաատէթլու Նուրեան Եովհաննէս էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ Նութիւճեան Կարապետ էֆէնտի տախի հազըր պուլընմըշլար տըր.

Մուզաքէրէ թէֆսիլաթը

Ա.—Էվվէլ պէ էվվէլ տէֆրէի հագըրէնին 10 վէ 11ինճի իճթիմալարընըն մազպաթա գապթնամէլէրի գըրաաթ օլընմըշ տըր.

Գուրգէն Եակոբ էֆ. 11ինճի իճթիմարըն գապթնամէսինտէ Օրակարգըն գըսմը խաֆիսի (դռնփակ մասն) նիչին գայտ ու տէրճ իտիլմէտիկինի սուալ էյլէյիպ, Մալը Դիւան թարաֆընտան վէրիլէն իզահաթ իւզէրինէ, Կաթողիկոսըն ուսուլը ինթիխապը մէսէլէսի հագգընտա բէյտէրբէյ ագտ օլընան իճթիմալարըն սուրէթը խաֆիյէտէ վուգու պուլմալարընա, վէ պու իճթիմալարըն գապթնամէլէրի գալէմէ ալընըպ հազըրը մէճլիսէ գըրաաթ վէ իմզա օլընտուգտան սոնրա չիմտիքի հալտէ նէշր օլընմամասընա գարար վէրիլմիշ տիր.

Բ.—Երեսփոխանլարտան Տառեան իզզէթլու Վահրամ պէյ՝ եօղունլուգ սէպէպիլէ, վէ Ազնաւուր Սերովբէ էֆ. տախի Նամզաթլըգ հասէպիլէ մէճլիսէ կէլէմէյէճէքլէրինի խապէր վէրմիշ օլտուգլարընտան, մէճլիս՝ ճէվապը մուամիլէյէ մահալլ զարուրէ պէլէլէրինի նիզամը տաիրէսինտէ պուլըպ, մուճիպինճէ գապուլ իթմիշ տիր.

Գ.—Սամաթիա-Մուրատ վաքըֆնամէսինտէն տօլայը մէճլիսին կէչէն իճթիմարընտա պահսիւրէն պիր սուալ իրատ իթմիշ օլան Երեսփոխան տուն պու պապտէ պիր ճէվապ վէրիլմէսինը թալէպ իթմիշ իսէ տէ, Քաղ. Ժողով Ատենադպիրի Մանուկեան Մկրտիչ էֆ. Վարչութիւն նամընա իթմար ճէվապ իլէ, մէսէլէի մէզքիւրէնին թէտգիգ ու թէֆթիշի Խառն ժողովա աիտ օլտուղընը, վէ Միլլէթ մէճլիսինին իճթիմար ախիրինտէն պէրու Խառն ժողով ազա իճթիմա իթմէտիկինտէն, կէլէճէք Խառն ժողովտա մէսէլէի մէզքիւրէնին նազարը տիգգաթա ալընաճաղընը պէյան իթմիշ տիր.

Օրակարգ

Մուամէլաթը գալէմիյէ (ատենական գործողութիւնք) խիթամ պուլուպ, մէճլիս սաաթ 9տա Օրակարգա նագլը միւզաքէրէ իթմիշ, վէ մալիւմ օլտուղը իւզրէ, Կաթողիկոսական Ընտրական ժողովըն րաբօրթը հագգընտաքի միւզաքէրաթընտա տէվամընտան իպտիտա պուլընմըշ տըր.

Պու պապտէ էհքիլէրինի միւթէթէգզպէն Գուրգէն Եակոբ, Աղաբեկեան Մարկոս, Թադէոսեան Թէթէոս էֆ.լէր, Ասլանեան սաատէթլու Սահակ բաշա, Սուրենեան Աւետիս էֆ. վէ Նորատունկեան սաատէթլու Գաբրիէլ էֆ. հազրէթլէրի իրատը նութգ իթմիշլէր իսէ տէ, միւզաքէրաթա նիհայէթ վէրիլմէտիկինտէն, Ս. Զատիկ եօրթուլարընտան սոնրա ապրիլ 13տէ ինիգատ իտէճէք մէճլիսը ումումիտէ տէվամ օլընմասընա գարար վէրիլմիշ, վէ մէճլիս սաաթ 10 պուչուգտա տաղըլմըշ տըր.

Գալաթա էհալիսինին արզուսու մուճիպինճէ, Մուրատեանց Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան Արքեպիսկոպոս տուն Գալաթայա ազիմէթ իթմիշ օլուպ, պու կիւն Ս. Լուսաւորիչ եօրթուսը օլմագ միւնասէպէթիլէ մահալլը մէզքիւր քիլիսէսինտէ քարոզ սէօյլէյէճէք տիր.

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Տնտեսական խորհրդոյ Ազգային Կեդր. Վարչութեան.

1. Սամաթիոյ Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ անտուկի մատակարարութեան միամեայ հաշուեցոյցն՝ 1889 յունվար 1է մինչ ցվերջ դեկտեմբերի նոյն տարւոյ. եւ

2. Պէօյիւքտէրէի Ս. Հռիփսիմեանց եկեղեցւոյ անտուկի մատակարարութեան միամեայ հաշուեցոյցն՝ 1889 յունվար 1է մինչ ցվերջ դեկտեմբերի նոյն տարւոյ, ըստ օրինի Տնտեսական խորհրդոյ ներկայացուած եւ անոնց յար եւ նման մէկ մէկ օրինակն իրենց Թաղի եկեղեցեաց բակն կախուած են ի տես Թաղեցւոց.

Տնտես. խորհուրդն այսու պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ յիշեալ Թաղից պատուարժան ազգայնոց որ իրենց Թաղի վերաբերեալ հաշուեցոյցին վրայ՝ եթէ որ եւ է դիտողութիւն կամ բողոք ունին, Թուականէս մինչեւ 21 օր պայմանաժամու մէջ գրաւոր կերպիւ ներկայացնեն Տնտեսական խորհրդոյ.

Սոյն պայմանաժամին լրումէն յետոյ՝ որ եւ է բողոք կամ դիտողութիւն անլսելի պիտի մնայ.

Այն Թաղ. խորհուրդք՝ որ ցարդ մինչ 1889 դեկտ. վերջ իրենց մատակարարութեան հաշուեցոյցն չեն ներկայացուցած, կը հրաւիրուին առ առաւելն մինչ յառաջիկայ ապրիլ 15 ներկայել Խորհրդոյս իրենց հաշուեցոյցն եւ 1890 տարւոյ ելմտացոյցն.

(Կնք.)

16 մարտ 1890

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Տնտեսական խորհրդոյ Ազգային Կեդր. Վարչութեան.

Սր. Երուսաղիմայ վաքֆին Գումգափու Թիւֆէնկճի Հիւսամէտտին Թաղ Մէքթէպ փողոց Թիւ 33 տունը՝ որ 250 կանգուն գետնի վրայ կառուցեալ է եւ ունի վեց սենեակ, երկու սրահ, երկու Ճրհեղ, մէկ Ջրհոր, մէկ մախզէն եւ 250 կանգուն պարտէզ, Պատրիարքարանի որոշմամբ վաճառելու համար աճուրդի դրուած է.

Գնելու փափաքողք կը հրաւիրուին բացի կիրակէ եւ տօն օրերէն՝ մինչ Նոր կիրակէ (ապրիլ 8) ամեն օր ժամ 11էն 10 ներկայանալ Ազգ. Պատրիարքարանին Ատենադպրատան Տեառն Բլատեան Սեպուհ էֆէնտիի.

(Կնք.)

16 մարտ 1890

3—1

ԿԻԶԷԼԼԱ

Բիանօ վէ ֆէննը մուսիգի մուալլիմլէրինտէն Մերճան Անտոն էֆ. 103ինճի էսէրի օլմագ իւզրէ պու քէրրէ «Կիզէլլա» սէրլէվհասը թահթընտա «Բէյբազար» իչուն պիր Նօթա թէրթիպ իթմիշ վէ մէզքիւր ֆիրուխթա չըգարմըշ օլմաղլա, էսէրը մէզքիւր մուսիգի մէրագլըլարընա թավսիյէ օլընըր.

Երկու շաբաթէն հրապարակ պիտի ելնէ

ՏԻՐԱՆ Գ. ՓԱՓԱԶԵԱՆԻ

ՍԻՐԱՑԻՆ ՉԲՕՍԱՆՔ

կամ

ՄԻՋԻՆ ԴԱՍՈՒ ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ

ԵՐԵԿՈՅԹՆԵՐՈՒ ԱՐԴԻՒՆՔԸ

անուն 4 արարուած զուարճալի եւ բարոյալից Թատերախաղն, որ քաղուած է տեղական կեանքէ. Գինն է 3 ղրշ.

ՀԱՄՊՈՒՐԿ-ՄԻՒՆԻԽ

Եանկըն գարշը սիկուրթա գումբանեասը.

ՖՐԱՆԳՖՕՐԹՈՒԱԶ

Տէնիզ սիկուրթա գումբանեասը.

Պու գումբանեալարըն իտարէխանէլէրի՝ կէլէճէք ալաֆր. ապրիլ 1տէն իթիպարէն Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա ԱՆԱՆԻԱՏԻ խանընտա 12, 13, 14 նօմրօլը օտալարա նագլ օլընաճագ տըր.

Պիլճումլէ սիկուրթա իշլէրի իչուն քէմաֆիսապագ մէզքիւր գումբանեալարըն ումումի աճէնթէսի Գառնիկ էֆ. Ասատուրեանա միւրաճաաթ իթմէլի տիր.

5—2

ԱԼԷՄԱՆ ԼԻՍԱՆԸ ԹԷՏՐԻՍԻ

Տէրսաատէթ Ալէման մէքթէպլէրինտէ օն սէնէտէն պէրու իճրայի վազիֆէ իտէն Ալէմանիալը պիր մուալլիմ՝ մէզքիւր լիսանտան խուսուսի տէրսլէր վէրմէք արզուսընտա տըր. Ուսուլը թէտրիսիյէսի եէնի վէ բէք սուհուլէթլի օլտուղը կիպի, չէրայիթի տախի միւթէտիլ տիր. Թալիպ օլանլարըն իտարէխանէմիզէ միւրաճաաթ իթմէլէրի.

10—9

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՔԻԼԻՍԷ ՎԷ ԹԷՐԱԳԳԸ

Պունտան Թագրիպէն իքի պուչուգ մահ էվվէլ եազտըղըմ պիր պէնտտէ՝ բէհսայինին ճիսմանիլէր իլէ օլան մինասէպաթը, վէ պու մինասէպաթտա րուհանիյէթին պիր զըմրը թարաֆընտան իկմալ օլունան մէսլէքին՝ ճիսմանիլէրին քիլիսէյէ տէվամը նօգթայի նազարընտան հասըլ էյլէտիկի նէթայիճ հագգընտա տէրմէյան էյլէտիկիմ միւթալէաթ, պազը աչէնի սիթայիշլէր իլէ պէրապէր պիր չօգ տա «խուսուսի» մուախէզէլէրի մուճիպ օլմուշ իտի— Պու կիւն —եինէ քիլիսէ ահվալինէ աիտ օլմագ իւզրէ—պիր Թագըմ միւթալէաթը ճէտիտէ տահա սէրտ իտէճէյիմ քի՝ սիթայիշի մուճիպ օլուպ օլմայաճագլարընը պիլմէզ իսէմ տէ՝ —չիւնքի գատար կէօրիւլէն թէճրիպէլէրէ նազարէն—մուախէզէյէ տուչար օլաճագլարընտա էմինիմ. Մամաֆիհ պու մուախէզէ իհթիմալլէրի՝ պու միւթալէաթըն սէրտինէ մանի օլամազ. Պու պէնտին ալթընտա կէօրիւլէն իմզանըն սահիպինին՝ միլլէթիմիզին չիմտիքի հալինտէ մէզհէպէ աիտ մէվատտա իլթիզամը լազըմ կէլէն մէսլէք հագգընտաքի միւթալէաթը՝ ճէրիտէյի ճէլիլէնին միւհթերէմ օգույուճուլարընըն մալումիտիր. Վէ պու գալէմին հիչ պիր զէման մուղայիր պիր ֆիքրէ թէրճեմանլըգ իթմէյեճեկինէ՝ պու աճիզ մուհարրիրին եազտըղը մէգալէ վէ էսէրլէրէ ազ չօգ տիգգաթ իթմիշ օլանլարըն ճիւմլէսի տէ շահատէթ իտէրլէր.

⁂

Պէնտիմիզին սէրլէվհասընտա պիր «վէ» իլէ պաղլանմըշ իքի քէլիմէ վար տըր քի՝ պունլարըն պիրիսի «ՔԻԼԻՍԷ» վէ տիքէրի տէ «ԹԷՐԱԳԳԸ» քէլիմէլէրի տիր. Պու իքի քէլիմէ արասընտա պիր մինասէպէթ վա՞ր մը տըր. վէ —էկէր պիր մինասէպէթ վար իսէ— պու մինասէպէթ նէ՞ նօգթատա տըր. Պու պէնտտէ թէտգիգ իսթէտիկիմիզ մէսէլէ՝—զայէթ միւհիմ օլտըղը պիր ազ սօնրա վէրէճէկիմիզ իզահաթտան անլաշըլաճագ օլան— պու նօգթայա մէնուտ տըր.

«Թէրագգը» վէ «մէզհէպ» քէլիմէլէրինի եան եանա կէթիրիր իսէք, մէզհէպ՝ հատտը զաթինտէ զանաաթը վիճտանիյէ վէ ազամը տինիյէնին ըն միւքէմմէլ տէրէճէսի հիւքմինտէ օլտըղը ճիհէթլէ, պու իքի քէլիմէ արասընտա հիչ պիր մինասէպէթ արայամայըզ. «մէզհէպ» թէրագգը իթմէզ զիրա թէրագգը ազ էյի օլան պիր հալտէն տահա էյի պիր հալէ վասըլ օլմագ տէմէք օլտըղը հալտէ, մէզհէպ՝ զաթինտէ գապիլ օլան էյիլիքլէրին տէրէճէի միւքէմմէլի մանասընտա տըր. Մէզհէպ գաթիյան թէպտիլ վէ թաղյիր գապուլ իթմէզ պիր էյիլիք տիր.

Ֆագաթ մէզհէպին էմիրլէրինի սուրէթը իճրասը տիմէք օլան «Քիլիսէ» քէլիմէսի իլէ «Թէրագգը» քէլիմէսինի եան եանա կէթիրտիկիմիզ հալտէ, պու իքի քէլիմէ արասընտա —ֆագաթ մահտուտ պիր տաիրէ տախիլինտէ— մինասէպէթ օլտըղընը կէօրիւրիւզ.

Ֆիքրիմիզ եանլըշ անլաշըլմամագ իչիւն պուրատա ուֆագ պիր իզահ լիւզում վար տըր.

Քիլիսէնին էսասը մէզհէպ տիր. վէ պիր ազ էվվէլ պէյան իթտիկիմիզ վէճհլէ, տիւնեավի վէ ուխրէվի էյիլիքլէրին զաթինտէ օլան մէզհէպ՝ հէր կէօնա թէպտիլ վէ թէղայիւրտէն վարէսթէ տիր.—Պու նօգթա գաթիյէն իթիրազ գապուլ իտէմէզ.

Հէր քիլիսէտէ մէզհէպին սուրէթը իճրասը մագամընտա օլմագ իւզրէ քիլիսէնին Ազիզ Բէտէրլէրինին վազ իթտիքլէրի էսասլար վար տըր քի, անլար տա թէպէտտիւլտէն մասուն տըրլար. զիրա անլէրին թէպէտտիւլի՝ քիլիսէնին էսասընը պօզմագ, վէ պիր նաէն ալէյհ եէնի պիր քիլիսէ թէշքիլ իթմէք տիմէք օլուր.

Ֆագաթ իզահ իթտիքիմիզ պու իքի մասունէն—մուայյէն վէ զաթէն վազիհ օլան—տաիրէսի խարիճինէ չըգտըղըմըզ հալտէ, հէր քիլիսէտէ հըսսիյաթըն սուրէթը իզհար ու իրաէսինէ, վէ էվամիրը մէզհէպիյէնին սուրէթը իճրասընա աիտ պիր Թագըմ մէվատտ կէօրիւրիւզ քի՝ զէման իլէ պէրապէր թէպէտտիւլ վէ թէրագգը իտէրլէր վէ պէօյլէ թէպէտտիւլ վէ թէրագգը էյլէմէլէրի տէ լազըմ տըր. զիրա՝ ինսանլար թէրագգը իթտէքճէ քէնտի խալիգը Մութլագլարընա օլան մունասէպէթլէրինի իչպու թէրագգըյաթըն պիլճիւմլէ ասարը իլէ տահա միւքէմմէլ պիր սուրէթտէ իրաէ իթմէք իսթէմէլէրի թապիի տիր.

Սէօզիւմիւզիւ միսալ իլէ իզահ իտէլիմ.

Պունտան եիւզ սէնէ էվվէլ ումում քիլիսէլէրիմիզտէ պալմումունտան իմալ իտիլմիշ մումլար եագըլըր իտի. Էկէր օ զէման պիր բահիպէ «վարգապէ՛տ, ինսանլար պիր պալըգ եաղընտան իմալէ պաշլայաճագ. տըրլար քի՝ եաղընտան պու չիմտի եագտըղընըզ մօմտան տահա զիյատէ վէ տահա էյի պիր մօմ եաբըլաճագ, վէ քիլիսէլէրտէ տէ պու մօմտան եագըլաճագ տըր» տէնիլսէ իտի, բահիպ պունը գաթան գապուլ իթմէյիփ, «պիզիմ քիլիսէմիզտէ, էօյլէ պայըրգաթան հասըլ օլմուշ մօմ եագըլմազ. պիզտէ պալ մօմը եանար. հայրապէտլէր պէօյլէ նիզամ գօմուշլար տըր» տէր իտի. Հալ պու քի, օ հիւրմէթլու վարդապէտ պու սէօզ իլէ եանըլմըշ օլուր իտի. զիրա —հայրապէտլէրին նասըլ նիզամ գօմուշ օլտուգլարընը պիլմէզ իսէք տէ— չիմտի ումում էրմէնի քիլիսէլէրինտէ պալ մօմընըն օն միսլի սըգը մումլատան եագըլմագտա օլտուղը պիւթիւն ալէմին պիլտիքի պիր շէյ տիր.

Եինէ պիւթիւն ալէմ պիլիր քի՝ պունտան 100—150 սէնէ էվվէլինէ կէլինճէյէ տէկին ումում էրմէնի քիլիսէլէրի—չիմտի Մայր Էկեղեցինին Ս. Խաչ գըմէթին օլտըղը կիպի—իչ իչէ իքի տուվար իլէ գաբալը իտիլէր. Պունէն աչէյ՝ քիլիսէնին տախիլինտէ վէ ֆագաթ իքինճի տուվարըն խարիճինտէ պուլունանլար՝ Սեղանը կէօրէմէզլէր իտի. (Չիմտի հալա էքսէր Թաշրա քիլիսէլէրի պու հալտէ տիրլէր.) Էկէր էսքի զէմանտա՝ պիր բահիպէ պու տուվարըն պիր տէմիր բարմագլըգա թէպտիլի եանի օրասընըն Դավիթ հալինէ վազը թէքլիֆ օլընսա՝ գապուլ իթմէյէճէքի մուհագգագ իտի. հաթթա՝ օ տուվարըն-կիւնահքեարլարըն՝ քիլիսէնին խարիճինտէ տուա իթմէլէրի իչիւն—եաբըլմըշ օլտըղը հագգընտա պիր չօգ սէպէպլէր տէ կէօսթէրիլէպիլիր իտի. Ֆագաթ պունտա տա զէման քէնտի թէէսիրինի կէօսթէրտի, վէ չիմտի էքսէր քիլիսէլէրիմիզտէ տուվար եէրինէ բարմագլըգ վար տըր.

⁂

Միսալլարըմըզը պիր ազ տահա եագըն զէմանլարա կէլէլիմ.

Ցէրխէթըր խալֆըզըզ քի՝ Լուսահոգի Գէորգ Կաթողիկոս հազրէթլէրի, պունտան 9 սէնէ էվվէլ՝ Ըստամպօլ Բաթրիգլիկինէ պիր Կոնդակ եազըպ՝ «քիլիսէլէրէ գանարէ գօնըլըյօր իմիշ, պու խուսուս հայրապէտլէրին վազ իթտիքլէրի ուսուլէ մուղայիր տիր. գանարէլէր գալտըրըլմըն.» տէյի էմր իթմիշ իտի. հալպու օ զէման պիր գաչ քիլիսէտէն գանարէլէր հազիրլաթթէն գալտըրըլտը. Ֆագաթ զէման իլէ զայըր միւթենասիպ օլան պու էմր տէ թէէսիրսիզ գալտը. Պու կիւն Բաթրիգխանէ քիլիսէմիզտէն պէտ իլէ Գալաթա վէ Պէյօղլու քիլիսէլէրիմիզտէ, վէ Տէրսանէտէ պուլունան քիլիսէլէրիմիզին պէօյլէ գըզմընտա գանարէ վար տըր. վէ օլմալը տըր. զիրա եէրտէ վէ եախութ գանարէտէ օթուրմագ՝ հըսսիյաթը տինտարանէնին տէրէճէսինի անլամագ իչիւն հիչ պիր սուրէթլէ էօլչիւ վէ միզան օլամազլար.

Միսալտա պիր ազ տահա եագլաշալըմ.

Պունտան տահա պիր գաչ այ էվվէլ, միւհթերէմ Կրօն. Ժողով՝ «ճէնազէլէրին իւզէրինէ չիչէք տէմէթի վազ էյլէմէք՝ քիլիսէմիզին նահապէտական ուսուլինէ մուղայիր տիր. ճէնազէ ալայլարընտա թապութլարըն իւզէրինէ չիչէքտէն չէլէնկլէր վէ կըլանթալար վազ իթմէսի գաթի սուրէթտէ մէն օլընըր» տէյի պիր գարար վէրտի. պու գարար կազէթալար վասըթասըյլա տա իլան օլունտը. Ֆագաթ նէ՞ օլտու.

պու գարարըն իթթըլաընտան հէնուզ պիր գաչ հաֆթա սօնրա՝ ազայիտըն տէնիլէյէ Կրօն. Ժողովըն միւհթէրէմ ազասը գատար բիայէթ օլան միւհթէրէմ պիր բահիպին (Արժ. Տ. Գէորգ Արծրունի հայրըն) ճէնազէսինէ պիր քէրիմէսի վէֆաթ էյլէտի. Քրիստոսըն Երուսաղէմէ խուրմա տալլարը իլէ կիրմիշ օլտուղընը պիլէքտէ օլան օ միւհթէրէմ բահիպ՝ քէրիմէսինին թաբութը իւզէրինէ քէնտի էլի իլէ պիր չիչէք տէմէթի վազ իթտի. անտէն սօնրա՝ տահա պաչգա ճէնազէլէրտէ տէ պու ուսուլ տէվամ էյլէտի. վէ պու կիւն Ամեն. Օ. Պատրիարք հազրէթլէրինտէն պէտ իլէ —չիչէք վազընը մէն իթմիշ օլան Կրօնական Ժողով հէյէթինին ազասը տախի տախիլ օլարագ.— ումում բէհսայինիմիզ՝ թաբութլարըն իւզէրինէ չիչէք վազընա միւսաատէ իթմէքտէ, վէ պէօյլէ չիչէք վազ օլընան ճէնազէ ալայլարընտա հազըր պուլունմագտա տըրլար.

⁂

Պու միսալլէրի նի՞չիւն իյրատ իթտիք.

Ցունը անլաթմագ իչիւն քի՝ զէմանըն թէրագգըսը —վէ էվ մուխալէֆէթ խուսուսէ պիլէ— քէնտի էսէրինի մէզհէպին էսասընա մուխալիֆ օլմայան (վէ պէլքի րուհը իլէ քամիլէն թէվաֆիգ իտէն) պէօյլէ չէյլէրտէ մութլագա կէօսթէրիր.

Պունըն ալթընտա իսէ՝ բէհսայինին ֆիքրին քէմալը իլինա իլէ նազարը տիգգաթա ալմալարը լազըմ կէլէն պիր մէսէլէ վար տըր.

Պու մէսէլէ՝ թէրագգըյաթը զէմանէնին գապուլէ լիւզում կէօսթէրտիկի չէյլէրէ մուխալէֆէթ իտուպ, սօնրա անլէրի զէմանըն թազյիգի ալթընտա գապուլէ մէճպուր օլմագտան իսէ՝ էվվէլինտէն գապուլ էյլէմէքլէրի լիւզումի տըր.

«Քիլիսէ գապուլ իթմէզ» տէմէք գօլայ տըր. ֆագաթ տիւչիւնմէլի տիր քի՝ «պու քիլիսէ գապուլ իթմէզ» սէօզիւ նէ՞ զամանլար հասըլ իտէր. վէ սօնրա կէօրիւլէն մէճպուրիյէթ իւզէրինէ օ «քիլիսէ գապուլ իթմէզ» տէնիլէն չէյ գապուլ վէ թաստիգ իտիլիր իսէ՝ պունտան տա նէ՞ նէթիճէլէր հասըլ օլուր.

Մէսէլա, ճէնազէլէրին իւզէրինէ չիչէք վազը կիպի՝ ազլէն վէ մունթըգէն գապուլի լազըմ կէլէն պիր չէյ իչիւն «քիլիսէ գապուլ իթմէզ» տէյիփ մուխալէֆէթ իթմէլի, ազ չօգ իչէ եէթիշէն ատամլարը քիլիսէնին մէհմուրլարընտան սօղութուր. պու ատամլար «պիզ քիլիսէմիզի սէրպէսթ պիր քիլիսէ պիլիյօր իտիք, ճէնազէն իւզէրինէ չիչէք վազընա պիլէ մէմնուիյէթ վար իմիշ» տէրլէր. սօնրա օ մէմնուիյէթին մէճպուրիյէթէն գալտըրըլտըղընը կէօրտիւքլէրինտէ իսէ, «պու րուհպանլարըն պիր սէօզիւ տիկէր սէօզինի թութմայօր. պու կիւն օլմազ տէյօրլար. էրթէսի գապուլ էտիյօրլար» տէնիլմէսինէ մէյտան աչար. հալ պու քի՝ էկէր մաագուլ օլան չիչէք վազը ուսուլի էվվէլինտէն գապուլ իթմիշ օլսա իտի, պու սէօզլէրին հէր իքիսինէ տէ սէպէպիյէթ վէրիլմիշ օլմազ իտի.

Պու չիչէք միսալինի մահզա պիր միսալ օլմագ իւզրէ կէօսթէրիյօրիզ. Ցահա պէօյլէ նիչէ չէյլէր վար տըր քի՝ զէմանըն լազըմ կէօրտիկի հալտէ մուխալէֆէթ իտիլիյօր. հալպու քի՝ անլէր տէ պիր կիւն գապուլ իտիլէճէք տիր. եալըղըզ չու օլաճագ տըր քի, օ զամանլարըն իտարէճիլէրի պիհուտէ պիր մուխալէֆէթ կէօսթէրէրէք, քիլիսէնին թէրագգըյաթընա մումանէաթ իթմիշ պուլունաճագլար տըր.

Հայաստանեայց Քիլիսէսի՝ հէր ֆիքրը թէրագգըյա պիւթիւն խըրիսթիյան քիլիսէլէրինտէն տահա միւսաիտ սէրպէսթ պիր քիլիսէ տիր. զէմանըն թէրագգըլարընըն գապուլինտէ Քիլիսէմիզէ հիչ պիր մուխալէֆէթ եօգ տըր. ֆագաթ պու թէրագգըլարըն գապուլինի զէմանըն իճապընա պըրագմագ՝ միլլէթտէ հըսսիյաթը մէզհէպիյէյի արթմասը էմրինտէ արզու իլէ թէվաֆուգ իտէմէզ. անըն իչիւն մէզքիւր թէրագգըլարը քէնտիլիկինտէն սէրպէսթանէ գապուլ իտէր իսէք, տահա զիյատէ ալգըշլարա լայըգ օլուրըզ.

Տ. Ք.

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ՖՐԱՆՍԱ
ՊԷՑՆԻՆՏԷ ԹԻՃԱՐԷԹ ԱՀՏՆԱՄԷՍԻ

Կէչէն կիւն Թէլէկրաֆըն խապէր վէրտիկի վէճհլէ, Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը՝ կէչէն բազար էրթէսի կիւնքի իճթիմաընտա, Ֆրանսա իլէ Թիւրքիա պէյնինտէքի Թիճարէթ ահտնամէսի մէսէլէսինէ տաիր Օպ մէպուսը Մ. Թիւրէլ Թարաֆընտան վէ Ֆրանսանըն ուհուտը ամիգա (գափիթիւլասիոն) ահքեամընա հաիզ օլտուղը բօլիթիգաճա մէվգիինէ տաիր Մ. տը Լոնքէլ Թարաֆընտան իրատ օլընան սուալլէրի միւզաքէրէ էյլէմիշ տիր.

Մ. Թիւրէլ՝ քէլամէ աղազ իլէ չէօյլէ տէմիշ տիր.

«Շարգտաքի հուգուգը տաիմէմիզ՝ կէօմրիւք թարիֆաըլա գաբըչտըրըլմագտա տըր. հիւքիւմէթ՝ պու պապտէ իզահաթ վէրմէլի տիր. 1861տէն պէրու Ֆրանսա՝ Թիւրքիա մահսուլաթը հագգընտա Թարիֆա ումումիյէ միւնտէրիճաթընը իճրա իթմէք սէլահիյէթինի հաիզ տիր. Վիւքէլայի սապըգա՝ Թիւրքիա մահսուլաթընըն Ֆրանսատա տայմա էն զիյատէ մազհարը միւսաատէ օլան միլլէթ մուամէլէսինէ միւսավաթ օլտըղընը խատասա իթմիշ իտի. Շիմտիքի վիւքէլա՝ պու միւսավաթըն եանըլըշ օլտուղընը անլամըշ օլմալը տըրլար. Գապինէթօ՝ իթիլաֆքեարանէ հարէքէթ վէ քեաֆֆէյի հուգուգը թէէմին իտէր մուվագգաթ պիր սուրէթը թէսվիյէ ագտընը թէքլիֆ իթմէքտէ տիր. Պէն պէօյլէ պիր թէքլիֆի պիլա թէրէտտիւտ գապուլ իտէրիմ.»

Մ. տը Լոնքէլ տախի նուծգը աթիյի իրատ էյլէմիշ տիր.

«1835 սէնէսինտէն պէրու տէվլէթը Օսմանիյէ՝ Ֆրանսատա էն զիյատէ մազհարը միւսաատէ օլան միլլէթ մուամէլէսինէ նաիլ օլմուշ տըր. Ուհուտը ամիգայը միւտաֆաա իթմէք վէ Պապը Ալիյէ գարշը օլան մէվգիմիզը վէ թավր ու հարէքէթիմիզի թաատիլ էյլէմէմէք՝ Ֆրանսանըն հայսիյէթ իգթիզաընտանտըր.»

Խարիճիյէ նազըրը Մ. Րիպօ՝ աթիտէքի ճէվապը վէրմիշ տիր.

«Վիւքէլայի սապըգա՝ Թիւրքիա իլէ ագտ օլունմըշ Թիճարէթ ահտնամէսինի էսասի խիթամընտա, Ֆրանսանըն 1802 Թարիխլի ահտնամէսի մուճիպինճէ Թիւրքիատա էն զիյատէ մազհարը միւսաատէ օլան միլլէթ մուամէլէսինէ միւսավաթ օլտըղընը թաստիգ իթմիշ, վէ պու հալ ճէտիտ պիր մուզաքէրէնին աչըլմասընը մէնէ իթմիշ իտի. պու ահտնամէնին չըգարտըղը իթիլաֆ կէյֆիյէթի Բարլամէնթօյա թէպլիղ իթմէք տիր. Ֆագաթ գապինէթօնըն գապուլ իթտիկի սուրէթը թէսվիյէ՝ Ֆրանսանըն պազը թարաֆլարընտա թէէսիրի մուճիպ օլմուշ վէ Ֆրանսանըն սուրէթը տաիմէտէ պազը գալասընտան շիքեայէթ էտիլմիշ տիր.

«Էնի գապինէթօնըն պու պապտէքի բօլիթիգասը՝ մէճլիսինիզէ պիլտիրիլմիշ տիր. Պիզ մէմլէքէթին սուգուտ վէճհլէ սէրպէսթիյէթի հարէքէթ թիճարիյէ նիհայէթինտէ. ֆագաթ պունըն իչիւն չիմտիլիկ տէկին Թիճարէթ իթմիքի մէզ թավր ու հարէքէթտէն ալըգոյմալըգ իճապ իտէր մի իտի.

«Ֆրանսանըն Շարգտա մալիք օլտուղը մէնաֆիի այա խալէլտար չըգարմալը. Ֆրանսանըն էօթէտէն պէրու իճրա իթտիքի միւթէպէր մէվգիինին մահվինէ միւսաատէ իթմէյէճէկիմ.

«Պապը Ալիյէ սաիրէ Թիւրքիա իլէ Թիճարէթ ահտնամէլէրի ագտ իթմէք իչիւն միւզաքէրէյէ պաշլամըշ տըր. Պիզիմ պու պապտէ տէվլէթը սաիրէտէն այըրըլմազլըղըմըզ վէ Պապը Ալիյէ թէքլիֆ էյլէյէճէկիմիզ թէքլիֆի իթմէքի մէճպուրիյէթ տիր.

«Գուրու իւզում իւզէրինէ տաիր իր կէօմրիւք վազ օլունմասընտան պահս օլունըյօր. հիւքիւմէթ՝ պու նա մուխալէֆէթ իթմէյէճէք, վէ մէսէլէյի մէզքիւրէյի միւզաքէրէսինի Բարլամէնթօյա հէվալէ իտէճէք տիր.»

«Պիզիմ րէյիմիզէ նազարէն, Թիւրքիա իլէ ագտ իթմէզ օլտուղըմըզ ահտնամէլէրին պազը մատտէլէրինին թէրէճճիհի չուլթանի հագգընտա Բարլամէնթօտա ուզուն ուզատըյա միւզաքէրէ իթմէք տահա խայըրլը տըր. Պու մէսէլէ՝ Ֆրանսանըն Մըսըր վէ մէմալիքը սաիրէի Շարգ մէմլէքէթլէրինտէքի մէնաֆիի բօլիթիգիյէ վէ թիճարիյէսինէ մուվաֆըգ տըր.»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ
ՎԷ
ԲՕԼԻԹԻԳԱՅԷ

Վիէննատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ալէմանիանըն Վիէննա նաթաքի սէֆիրի բրէնս տը Րոյս՝ Ալէմանիա պաշ վէքիլը ճէնապի Ժէնէրալ Գափրիվի Թարաֆընտան ումում տէվլէթլէրէ իրսալ օլունան պիր Թահրիրաթը ումումիյէնին սուրէթինի կէչէն բազար կիւնիւ Ավուսթրիա խարիճիյէ նազըրը գօնթ Գալնօքիյէ թէպլիղ իթմիշ տիր.

Ժէնէրալ Գափրիվի՝ իչպու Թահրիրաթը ումումիյէսինտէ, Ալէմանիա տէվլէթինին չիմտիյէ գատար իթթիպա իթմիշ օլտուղը բօլիթիգա մէսլէքինին ասլա թաատիլ իտիլմէյէճէկինի, վէ բրէնս Պիզմարքըն պաշ վէքալէթի զամանընտա իթթիպա օլունան իթթիֆագ բօլիթիգասը բօլիթիգասընա պատէմա տախի տէվամ օլունաճաղընը իշար էյլէմիշ տիր.

Բարիզին Թան կազէթասը՝ ժէնէրալ Գափրիվինին Թահրիրաթը ումումիյէսինին էյան Ֆրանսա գապինէթօսընա թէպլիղ օլունմատըղընը պէյան իտէյօր.

Համպուրկէր Նախրիխթէն Թէէմինէն պէյանընա կէօրէ, բազ. մարթըն 18ինճի կիւնիւ Պէրլինտէ ֆըրգա գօմանտանլարընտան միւրէքքէպ օլարագ ինիգատ իտէն պիր մէճլիստէ, իմբէրաթօր՝ քէնտիսինէ բրէնս Պիզմարգ պէյնինտէ զուհուր իտէն իխթիլաֆը էֆքեարը իզահ իթմիկի սըրատա, միւշարէլէյհ բրէնսին թէքրար պաշ վէքալէթէ կէչմէսի միւշքիլ օլաճաղընը իմա իտէր պազը պէյանաթտա պուլունմըշ տըր. Բրէնս Պիզմարգ իսէ, իմբէրաթօրըն գապուլ օլունմայաճագ կէօրի ալընմասը իմբէրաթօր Թարաֆընտան բէճա օլունաճաղընը սօն տագիգայա գատար գալան իմիշ իտի.

Ալէմանմէճլիսը մէպուսանընըն սօն իճթիմաընտա, հէյէթը վիւքէլա՝ բրէնս Պիզմարգըն խարիճի բօլիթիգասը թագիպ իթմէքտէ տէվամ էյլէմէսինի իմբէրաթօրըն բէճա իթմիղլէրինտէ, «պու իշտէ սիզին նասիհաթընըզա միւհթաճ տէյիլիզ» տէյու ճէվապ վէրմիշ տիր.

Քէօլնիշէ Պէրլինտէն եազըլտըղընա կէօրէ, իմբէրաթօր՝ բրէնս Պիզմարգըն մէմալիքը Էնէթիյէտէ պիր սէյահաթ իճրա իթմէսինի թէքլիֆ իթմիշ իսէ տէ, բրէնսին ահվալը սըհհիյէսի պունա միւսաիտ պուլունմամագտա իմիշ.

——

Իթալիա գրալիչասը՝ աղուսթոսի մայիսին 15ինտէ Պէրլինէ կիտէճէք տիր.

Էլէքմ չէհրիմիզտէ պուլունան Իթալիա վէլիահտը բրէնս տը Նաբըլ տախի Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն տավէթի մուճիպինճէ Թարիխը մէզքիւրտէ Պէրլինէ կիտիփ վալիտէսիյլէ օրատա պուլուշաճագ իսէ տէ, Տէրսանէտէն հարէքէթինտէ էվվէլա Գըրըմ վէ Գաֆգասիա ճիհէթլէրինի կէշթ ու կիւզար իտուփ, սօնրա Պէրլինէ կիտէճէք տիր.

——

Անկլիէն Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանընտա իրատ օլունան պիր սուալէ ճէվապէն՝ Ինկիլթէրա մալիյէ նազըրը՝ թէրքը սիլահը ումում իչիւն պիր գօնֆէրանս ինիգատը հագգընտա Ալէմանիա հիւքիւմէթինտէն հիչ պիր Նօթա վիւրուտ իթմէտիկինի պէյան իթմիշ իսէ տէ, Պէրլինտէն էվրօբա կազէթալարընա չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆտա, Պէլճիգա հիւքիւմէթինին թէրքը սիլահը ումումի հագգընտա պիր գօնֆէրանս ագտընը Ալէմանիա Թարաֆընտան քէնտիսինէ վագը օլան պիր թէքլիֆի րէտտ իթտիկի մուհարրէր պուլունմըշ տըր. Ֆու հալտէ պէօյլէ պիր թէքլիֆին վուգուա կէլիփ կէլմէտիկի չիւպհէլի տիր.

——

Պուլկար կազէթալարընըն պէյանընա կէօրէ, Իթալիա վէլիահտը բրէնս տը Նաբըլ Պուզլըճէտէն հարէքէթինտէ Թունա նէհրինի Գըռւըշնամ Պուլկար սէֆինէսիլէ կէչիփ Րուսճուգա չըգմըշ վէ բրէնս Ֆէրտինանտըն սէրայ նազըրը գօնթ տը Ֆօրաս վէ էրքեանը հարպ զապըթանընտան գայմագամ Բէթրօֆ վէ թէշրիֆաթ մէմուրը Մ. տը Պարպօն միւշարէլէյհի բրէնս Ֆէրտինանտ նամընա իսթիգպալ իթմիշ, չըմէնտօֆէրլէ Վառնայա գատար թէշիի իթմիշլէր վէ վաբօրտա պիր տէ զիյաֆէթ քէշիտէ էյլէմիշլէր տիր.

Բրէնսը միւշարէլէյհ զայըր բէժմ սուրէթտէ իսթղահամ իթտիքի հալտէ, Պուլկարիսթանտա հէր կէչտիկի մահալլէրտէ Պուլկարլար Թարաֆընտան բէգ զիյատէ ալգըշլանմըշ տըր.

Բրէնս՝ Վառնատա վաբօրա բաքէպ օլուր վաղթ Պուլկարիսթանտա մազհար օլտըղը հիւսնիւ գապուլտէն տօլայը պիլվասըթա բրէնս Ֆէրտինանտա պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր.

——

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնքի Թայմս Պէլկրատտան Թէլէ պէրվէճհը աթի եազըլմըշ տըր.

«Սօֆիատան վարիտ օլան մալիւմաթա կէօրէ, Մ. Սթամպուլօֆ՝ Պէլկրատտա մուգիմ Պուլկար բօլիթիգա մէմուրը Մ. Մինչէվիչի ազլ իթմէքտէն իմթինա էյլէմիշ տիր. Պուլկարիսթանըն պիր Թաղըմ թէտապիրը ասքէրիյէ տախի իթթիխազ իթմիշ, վէ էզճիւմլէ Վիտին գալէսինտէքի ասքէր՝ 3000 նէֆէրէ իպլաղ իթմիշ տիր.»

——

Պուլկարիսթանտա Լօֆճատան եազըլըղընա կէօրէ, կէչէնլէրտէ քէնտի խանընտա միւսաֆիր օլան պիր Իսլամ իլէ պիր Պուլկար եօլճըլըղը կէճէլէյին գաթլ իթմիշ օլան Պայօ Սթօյնօֆ նամընտա պիր խանճը՝ պատէլ մուհաքէմէ իտամ ճէզասընա մահքիւմ իտիլմիշ օլմագլա, մէրգում ափիէն իտամ իտիլմիշ տիր.

ՀԱՄԻՏԻՅԷ ԳԱԶԱՍԸՆՏԱ
ՀԻՒՔԻՒՄԷԹ ԳՕՆԱՂԸՆԸՆ ԽԱՆՄԱՍԸ

Մարթըն 8ինճի բէնհէշէնպին կէճէսի սաաթ 8 պուչուգ րատտէլէրինտէ Պօլու սանճաղը տախիլինտէ Համիտիյէ գազասը հիւքիւմէթ գօնաղընըն Թահթընտա պուլունան հապսխանէտէն ատէշ զուհուր իտուպ, օ էսնատէ չիտտէթլի րիւզկեարլար էսմէսի հասէպիլէ ատէշին պաստըրըլմասը միւմքին օլամայարագ, Թէլէկրաֆխանէ վէ զըրաաթ սանտըղը տախիլ մէճլիսը իտարէ վէ մալ վէ Թահրիրաթ գալէմլէրի վէ Նուֆուս տաիրէլէրի միւշթէմիլ օլան մէզքիւր գօնագ իլէ պէլէտիյէ վէ օրման տաիրէլէրի վէ պէօյլէճէ քիւչիւք 23 տիւքքեան վէ 3 ֆըրըն վէ 2 խան միւնհատիմ օլմուշ տըր.

Նուֆուսճա Թէլէֆաթ վուգուա կէլմէմիշ իսէ տէ, մալ գալէմինին մահզէնինտէ պուլունան էսաս տէֆթէրլէրիլէ եէվմիյէսինտէն մաատա պազը տէֆթէրլէր վէ էվրագ վէ ճէտվէլլէր իլէ տէրունինտէ պիր խայլի նուգուտ պուլունան վէ ատէշէ տայանամայարագ բարչալանմըշ օլան գասա իչինտէքի սէնէտաթ վէ Թահրիրաթ գալէմի էվրագը քեամիլէն, վէ Նուֆուս իտարէսինին գըսմէն վէ Թապու գալէմինին մէրքեզէ աիտ գույուտաթը, վէ զըրաաթ սանտըղը օտասընտաքի գասաընըն իչինտէ պուլունան էվրագ վէ տէֆթէրլէր թէմամըյլա եանմըշ տըր.

Զըրաաթ սանտըղընըն զիքր օլունան գասասը տէրունինտէ հարիգտէն սօնրա 2683 ղուրուշ սիլահհանմըշ սիմ մէճիտիյէ վէ 2 գըյէ քիւչիւք չըգարըլմըշ վէ մալ գալէմի գասասընըն բարչալանըշը մահալլէրտէ տախի թօբրագլար իչինտէ 17 գըյէլիք մէճիտիյէ քիւչէսի պուլունմուշ տըր.

0 կէճէ կէրէք հիւքիւմէթ տաիրէլէրի վէ կէրէք հապսխանէտէ պուլունան նէօպէթճիլէրին օտաճըղը Թաշթը իխթինմագ ալըրպ, հարիգին էսպապը զուհուրի թահգիգ օլունմագտա, վէ 13 նէֆէրտէն իպարէթ օլան մահպուսինտէն իքի նէֆէրի ֆիրար իթմիշ օլտուգլարը.

տան, անկէր տէ թէհարրի խոլմէք տէ պուլունմուշ տրր.

Հէմ Հարիզին սէպէպը զուհուրի հազգընտաքի թանզիգաթտա պուլընմագ վէ հէմ տէ եանան էվրագլարտան զուհուրա կէլէնէր միւչքիլաթըն միւմքին մէրթէպէ էօնիւնիւ ալմագ իւզրէ Փօլուտան մուհասէպէճի էֆ. իլէ Թապուր ազասը, Երէկիլուէ պուլընան միւտտաիի ումումի մուավինի, պանգա չիւպէսի մէմուրը վէ տէֆթէրը Խազանի վէ Նուֆուս քեաթիպլէրի գազաի մէգքիւրէ կէօնտէրիլմիշլէր տիր.

Կէչէնտէ Մէարիֆ Նէզարէթինճէ իւզա օլընան րիւշտիյէ մէքթէպի պինասը մուվագգաթէն հիւքիւմէթ տաիրէսի իթթիխազ օլունմուշ տըր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս տը Քօնսթանթինօբլ)

Պէրլին 27 մարտ

Իմբէրաթօր՝ վէտա իչին հուզուրընա չըղան բրէնս Պիզմարգը գապուլ իթմիշ, վէ միւլագաթ 3 չէրէքէ սաաթ սիւրմիշ տիր. Բրէնս միւշարէէյհ սէրայը իմբէրաթօրիյէ կիտէր իքէն սօգագլարտա թօբլանմըշ օլան քիւլլիյեթլի խալգ՝ քէնտիսինի ալգըշլամըշ, վէ սէրայտան չըգմասընա գատար պէքլէյիպ ալգըշլարընը թէքրար իթմիշ տիր. Բրէնս Պիզմարգ՝ սէրայը իմբէրաթօրիտէն Գատ կըրանտուգասընըն սէրայընա ազիմէթլէ միւշարէէյհ իլէ տախի վէտալաշմըշ տըր.

Բէսմի կազէթա՝ ամէլէնին խուսուսը անտակի գօնֆէրանսընա տաիր իմբէրաթօր իլէ Բաբա արասընտա թէաթի օլունմուշ օլան Ֆրանսըզճա մուխապէրաթը նէշր էյլէմիշ տիր.

Ռօմա 27 մարտ

Մէճլիսը ալանտա բէյիս վիւքէլա Մ. Քրիսբի՝ ազատան Մ. Պրիօսքիյէ ճէվապէն, Պէրլին վուգուաթընըն խարիճի բօլիթիգայա տօգանմատըղընը, վէ 3 տէվլէթ իթթիֆագընըն պիր կէօնա թէպէտտիւլ վուգու պուլմայաճաղընը, վէ Իթալիանըն 3 տէվլէթ իթթիֆագընտա տուխուլի բէք ալէա օլմըշ խուսուսընի, վէ տախիլ օլմամըշ օլսա իտի չիմտի տախիլ օլամազ լազըմ կէլմիշ օլաճաղընը, վէ Էվրօբանըն միւթէրէտտիտ հալինէ մէպնի թէտարիքեաթը հարպիյէ իճրասընա մէճպուրիյէթ հասըլ օլտըղընը, վէ Իթալիանըն թէտարիքեաթը ասքէրիյէտէ իթխազաքեարանէ տավրանտըղընը, վէ գուվվէի ասքէրիյէսի հէր կէօնա իհթիմալաթա գարշը միւտաֆաաի մէմլէքէթէ քեաֆի խուսուսնի պէյան իթմիշ տիր. Մ. Քրիսբի՝ Մ. Ալֆիէրիյէ ճէվապէն տախի «Իթալիա 3 տէվլէթ իթթիֆագընա տախիլ օլմայըպ պիթարաֆ գալմըշ օլա իտի, տահա զիյատէ մէսարիֆ իխթիյար էյլէյէ տահա պէօյիւք թէտարիքեաթը հարպիյէ իճրասընա մէճպուր օլաճագ իտի» տէմիշ տիր.

Պէրլին 27 մարտ

Նիւ բէսմի Ռուսի Նօվ Թէլէկրաֆ աճէնցիասընըն պիր մէնպար մէվսուգտէն ալտըղը մալումաթա կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրը՝ պաշ վէքեալէթ մագամընճա վուգու պուլան թէպէտտիւլի Ավստրիա իմբէրաթօրընա պիլտիրտիկի զէման, իշպու թէպէտտիւլտէն տօլայը իքի տէվլէթ արասընտա ճէրէյան իտէն միւնասէպաթը տօսթանէի մախսուսէճէ պիր կէօնա թէպէտտիւլ հասըլ օլմայաճաղընը, վէ միւնասէպաթը մէզքիւրէնին իքի միւթթէֆիգ տէվլէթլէրին իթթիխազ իթմիշ օլտուգլարը մէսլէքը սուլհբէրվէրանէյէ միւսթէնէտէն տէվամ իտէճէյինի թէէմին էյլէմիշ տիր.

Պուգրէշ 27 մարտ

Ցիւն Ռումանիանըն իւանը գըլալիյեթինին Ցընեը տէվրը սէնէվիսի օլմագ միւնասէպէթիյլէ ուլու քիլիսէտէ թէշէքքիւր տուալարը օգունմըշ տըր. Մէճլիսը ալանտա վէքիլիաշտ բրէնս Ֆէրտինանտ հօհէնցօլէրն՝ իւրատը մէգալ իլէ, պիր սէնէտէն պէրու Ալյան մէճլիսի ագաշընտան պուլընըպ միւզաքէրաթա բէմալը իթթինա իլէ տըզգաթ իթտիկինի վէ Ալյան մէճլիսի միւզաքէրաթընըն տահա զիյատէ կէրմի իլէ տէվամ իտուպ, մուվաֆագիյէթ վաթանըն մէնաֆիինէ տահա զիյատէ սէմէրէլէր հասըլ իթմէսի արզուսընտա պուլընտըղընը պէյան իթմիշ տիր.

Վիէննա 27 մարտ

Հարպիյէ Նազըրը իլէ Վիէննա մէվգը գումանտանընըն իսթիֆա իտէճէքլէրի շայիասը թէքզիպ օլունմուշ տըր.

Սօֆիա 27 մարտ

Պրինպաշը Բանիցա մատտէսինի թանզիգէ մէմուր գօմիսիօնըն հասըլ իթտիկի մալումաթ իւզէրինէ քիւչիւք բիատէ զապըթանընտան Մօյօֆ իլէ Քէսիւնօֆ թահթը թէվգիֆէ ալընմըշլարտըր. Բանիցա մատտէսինէ տաիր հէր կիւն եէնի եէնի միւհիմ մալումաթլար ալընըյօր. Մուհաքէմէյէ ափրիլ 15ինէ տօղրու պաշլանաճագ տըր.

ՏՕՂԹ. Գ. ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

Իսկիւտարտան Պէյօղլունտա Պէքեար սօգաղընտա 9 Նօ. խանէյէ նագլ իտուպ, սալը, բէնշէնպիհ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի էօյլէնտէն սօնրա խասթալարը խանէսինտէ գապուլ իթմէքտէ, վէ սալը կիւնլէրի մէճճանէն ֆուգարայա պագմագտա տըր.

ԹԷՇԷՔՔԻՒՐ

Շնորհակալիք առ Ազգատասէր Ընկերութիւն Գում-Գափուի Զարից միացեալ թաղից.—Եէնի-Գափուի հրդեհ.—Անձնուիրութեան զոհ մը.—Նոր Ղազարոս մը.—Թշուառութիւն և գութ.—Ազնիւ բժշկաց դերը.

Եէնի-Գափուի հրդեհն՝ որ քանի չափ տուներ մոխիր դարձուց, ի լոյս հանեց անձնուիրութեան եզական օրինակ մ'որ դուն ուրեք տեսնուած է. Պարոն Նշան Մելքոնեան, արհեստիւ համեստ երկաթագործ, այլ զգացմամբ ազնիւ եւ համակրելի, հրդեհին վայրը փութացած էր նոյն գիշերը յօգնութիւն մի բարեկամի՝ որոյ տունը վտանգի մէջ էր. Տունն ամբողջապէս պարպել վերջը, Պարոն Նշան տանեաց վրայ ելած էր հրդեհէն հոն ցատկող կայծերը մարելու համար, եւ իբր բուռն ճիգերով կը յաջողի իսկ տունն ազատելու. այլ, աւա՜ղ, սխալ քայլ մը կառնու եւ վար կիյնայ տան եւ վեց կանգուն բարձրութեամբ այդ եռայարկ տանէն քարայատակին վրայ. Վա՜յ կիյնայ Թշուառն արիւնաթաթաւ, զգայազիրկ ու նուաղեալ: Տուն կը փոխադրեն զինքն անմիջապէս ուր քանի մ'օր կը տառապի մահու եւ կենաց տատանումներու մէջ, մինչեւ իսկ լուր կը տարածուի թէ մեռա՜ւ խղճալին, այլ շնորհիւ այն ազնիւ Ընկերութեան որ Պոլսոյ չորս Հայաբնակ թաղերու նախախնամութիւնն կը հանդիսանայ, Նորէն կանգ կառնու իբրեւ Նոր Ղազարոս. Դեղ, խնամք, դարման՝ բան մը չը խնայեր ազգասէր սիրող եւ բարեկամ Ընկերութիւնն այդ Թշուառին որ քիչ մնաց զո՛հ պիտի երթար իւր անձնուիրութեան. Շնորհիւ այդ դարմանաց այժմ ապաքինութեան ճամբուն մէջ է պարոն Մելքոնեան՝ որ թէեւ մէկ ականջին կիրառութիւնը կորուսած է երակի մը հատմամբ եւ արիւնհոսութեամբ, այլ գոհ է իւր կեանքը վտանգէ զերծ զգալով եւ կը խնդրէ մեզմէ իւր երախտագէտ սրտին անհուն շնորհակալիքը յայտնել առ յիշեալ Բարեսէր Ընկերութիւնն: Ի՞նչ թերանալ այսպիսի խնդիր մը կատարելու, մանաւանդ որ, Լանկայէն եւ Գում-Գափուէն մի քանի ապաքինեալք եւս, որ յիշեալ ընկերութեան բարիքը վայելած են, միեւնոյն զգացմամբ տոգորեալ մեզ դիմեցին միեւնոյն խնդրանօք. Արդ՝ Նուիրական պարտք կը համարիմք մեզ բարերարելոց սրտին երախտագիտութեան սոյն հայկը հրապարակաւ վճարել առ Ազգատասէր Ընկերութիւն որ իւր արդիւնաւոր գործերով իրաւամբ արժանի կը հանդիսանայ ընդհանուր օժանդակութեան. Եւ դեռ ի՞նչեր պիտի չըներ այդ ազնիւ Ընկերութիւնն եթէ իւր տրամադրելի միջոցք այնքան լայն լինէին, որքան են իւր խորհուրդներն եւ Թշուառաց օրըստ օրէ աճեցուն պէտքերը. Արդ՝ հրաւէր կը կարդանք բարեսէր ազգայնոց՝ նիւթապէս թէ բարոյապէս քաջալերել Ընկերութեան սոյն գովելի ձեռնարկն՝ որպէս զի կարող լինի աւելի եւս ընդարձակել իւր հանրօգուտ գործունէութեան շրջագիծը. Տնտեսական այս յոռի շրջանին մէջ ուր աղքատութիւնն օրըստ օրէ կընդհանրանայ եւ Թշուառութիւնը կածի, հարկ է որ գթութիւնը բարձրանայ եւ հակակշռէ զայն. Քաղաքակրթութեան յառաջ բերած բարիքներէն մին ալ սա է թէ, որքան աղէտք եւ աճիրք բազմանան, նոյնչափ ալ բարեսէր զգացմունք կը բարձրանան՝ Թշուառութեան դէմ հանելով գութն եւ չարին դէմ բարւոյն հրեշտակն՝ ի ձեռն կրթութեան. Ուստի ազգային շնորհակալեաց արժանի են այն ազնիւ գործիչներ՝ որ իբր գթութեան ոգիներ, կը մաքառին Թշուառութեան դէմ. Շնո՛րհակալութիւն նաեւ այն ազնիւ բժշկաց՝ որ ամենուրեք կ'օժանդակեն այսպիսի ընկերութեանց, եւ մասնաւորապէս շնորհակալութիւն առ Տօքթէօռ Ռօպէնսօն էֆէնտի՝ որ Ազգատասէր Ընկերութեան հիւանդները կը խնամէ մեծ խնամով եւ մանրազնին ուշադրութեամբ, որոց համար եւս երախտագիտութիւն կը յայտնեն պարոն Նշան Մելքոնեանի հետ միւս ապաքինեալք. Տօքթէօռ Ռօպէնսօն գիտութեան յառաջդիմութեանց հետամուտ մարդ մը կը միացնէ ազնիւ սիրտ մը, կարեկից առ Թշուառութիւն եւ այսպէս արդեամբ կ'օժանդակէ Ազգատասէր Ընկերութեան պատուարժան Անդամոց՝ որ անձնական հանգիստ եւ զբօսանքէ վեր բռնելով գթութեան դրօշը, կ'աշխատին արտասուք սրբելու եւ ցաւեր մեղմացնելու.

Բ. Պօղոսեան

1890 մարտ 12 Լանկա

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Էվվէլքի կիւն Աթինայա միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իթտիկինի եազտըղըմըզ Պուլկար գաբու քէթխիւտասը Մ. Վուլգօվիչ՝ կէչէն սէնէ Բէթէրսպուրկտա վէֆաթ իթմիշ օլան վէ ագտէմճէ Եունան թէպաաթէթինէ կիրմիշ օլան Սարրաֆ օղլու նամ Պուլկարըն թէրէքէ մէսէլէսինի թէսվիյէ իչին չէհրը մէզքիւրէ կիթմիշ տիր.

Միւմաիլէյհ Սարրաֆ օղլու՝ ինթիշարը մէարիֆէ սարֆ օլունմագ իւզրէ Պուլկարիստան մէարիֆ նէզարէթինէ վասիյէթնամէ 5 միլեօն ֆր. թէրք իթմիշ իսէ տէ, մէրահիմլէրը՝ պազը իթիրազաթ տէրմէյան էյլէյիպ վասիյէթնամէյի ֆէսխ իչին Եունան մէհաքիմինէ միւրաճաաթ իթմիշլէր տիր. Պիտայէթ վէ իսթինաֆ մահքէմէլէրի միրասխօրլարըն մէթալիպինի րէտտ էյլէմիշ վէ տավա էլէքմի մահքէմէի թէմյիզէ բուլէթ օլունմագ տա պուլընմըշ տըր. Շիմտիյէ տէկին պու տավա իչին Թարաֆէյնճէ վէրիլէն մէսարիֆը մուհաքէմէ՝ 150000 ֆր. ա պալիղ օլմուշ տըր.

—Ֆրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մօնթէպէլլօ Թարաֆընտան էվվէլքի աքշամ սէֆարէթխանէտէ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլընըպ, քէրիմէսիյլէ Մատմազէլ Պլաք պէյ, վէ Սրանիա սէֆիրինին մախտումը վէ սաիր պազը էճնէպիլէր մէտուէն հազըր պուլընմըշլար տըր.

—Ֆրանսա խարիճիյէ Նէզարէթի միւհիմմէ գալէմի քեթէպէսինտէն Մ. Կիլէէմին՝ չէհրիմիզ Ֆրանսա սէֆարէթի 3իւնճիւ քիթապէթինէ նասպ գըլընմըշ տըր.

—Մըսըր հէյէթը Նուզզարընճա եազըլըպ պազը թէպտիլաթ իճրա խուլիճէլինի Ֆօլ տ'Ալէքսանտրի եազըյօր.

ԵՐԵՔԼԵԶՈՒԱՆ ԲԱՌԳԻՐՔ

Պայլը Սէրասքէրի միւթէրճիմլէրինտէն վէ լիսանը Օսմանի վէ Ֆարիսի վէ Արապի մուալլիմլէրինտէն րիֆաթլու Արիկեան Միհրան էֆէնտինին թէլիֆ էյլէտիկի Օսմանլըճատան Էրմէնիճէ վէ Ֆրանսըզճայա պէօյիւք Լուղաթըն (բառարան) 55նճի ճիւզի նէշր օլունտու.

Պու Լուղաթ՝ լիսանը Օսմանինին Քիթապէթ վէ Էտէպիյաթա վէ հուգուգ, հէնտէսէ, Թըպպ, Ճէպր, Հէյէթ, Հիքմէթ, Քիմեա, Սարֆ, հիսապ վէ սաիրէյէ միւթէալլիգ եէնի վէ էսքի պիլճիւմլէ լուղէթլէրինի վէ թապիրաթ վէ բըթրըլահաթլարընը միւթէզամմին օլմաղլա, էյհազ էմսալի նամէզպուտ պիր էսէր տիր.

Լուղաթըն թէքմիլի՝ 75 ճիւզ եանի 1200 սահիֆէ օլաճագ. պիթտիկինտէ 60 ղրշ. ա սաթըլաճագ տըր. Ալանէ ֆիյաթը՝ պուրա իչին 30 վէ թաշրա իչին բօսթա իւճրէթի տախիլ օլմագ իւզրէ 35 ղրշ. տըր.

Մէքթուպլարըն իսմինէ պէօյլէճէ եազըլմալը տըր.

«Տէրսաատէթտէ Եսքի Զապթիյէ ճատտէսինտէ Պէրպէրեան մաթպաասընտա վէ անտէն Արիկեան.»

2—2

ՊԷՎԻԼԱԳՈՒԱ ԼԱ ՄԱՋԱ

Նամ իքրամիյէլի Թահվիլաթ Թալէպի՝ եարըն ԲԱԶԱՐ ՕԼՄԱԳ ՄԻՒՆԱՍԷՊԷԹԻՅԼԷ մարտըն 17/29ընճը պու կիւնքի ճումաա էրթէսի աքշամընա գատար Գալաթատա Գարաքէօյտէ Տէյիրմէն խանընտա 14 Նոմրօտա Իսթըրն Աճէնցի խարէքխանէսինտէ գապուլ օլունաճագ տըր. Զիրա մէզքիւր բիյանգօ՝ մարտըն 19/31ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ Ռօմատա քէշիտէ օլընաճագ տըր.

Սօն գուրա՝ պէօյիւք իքրամիյէսի 500000 ֆր. օլարագ 1889 տէկտ. 31տէ քէշիտէ օլունմուշ տըր.

ՄԱՐՏ 19/31 ՏԷ

ՖՐԱՆԳ 250,000 ՖՐԱՆԳԼԸԳ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԻՔՐԱՄԻՅԷԼԷՐ ԻԼԷ
3532 ՍԱԻՐ ԻՔՐԱՄԻՅԷԼԷՐ ԳԱԶԱՆԸԼՄԱԳ ԻՉԻՒՆ

«ՊԷՎԻԼԱԳՈՒԱ ԼԱ ՄԱՋԱ»

ԻՔՐԱՄԻՅԷԼԻ ԹԱՀՎԻԼԱԹՏԱՆ ՄԻՒԳԱՅԵԱ ԻԹՄԷԼԻ ՏԻՐ

Իշպու Թահվիլաթ՝ մէգտարը ճէքիւնիւ 7,226,000 ֆր.ա պալիղ օլան 110 գուրայա տախիլ օլաճագ տըր.

Գուրալար՝ Ռօմատա մալիյէ նէզարէթինտէ Իթալիա Միլլէթ Պանգասը մարիֆէթիյլէ վէ հիւքիւմէթին գօմիսէրի վէ թարաֆը հիւքիւմէթտէն թային օլունմուշ մէմուրլար մուվաճէհէսինտէ քէշիտէ օլունաճագ տըր.

Գազանըլան իքրամիյէլէրին պէտէլի՝ Թարիխը քէշիտէտէն պիր այ սօնրա Իթալիա Միլլէթ Պանգասը Թարաֆընտան թէէտիյէ օլունաճագ տըր.

1	թահվիլը ալթընին	ֆիյաթը	15	ֆրանգ.
10	»	»	145	»
100	»	»	1400	»

Թահվիլաթը ալմագ իչին պէտէլի թէէտիյէ օլունտուգտա, Տէրսաատէթտէ Գարաքէօյտէ Տէյիրմէն խանընտա Ն. 14տէ Իսթըրն Աճէնցի խարէքխանէսինտէ իթա օլունըր.

Թահվիլաթը մէզքիւրէ՝ բօսթա մէսարիֆի թէէտիյէ օլունտուղը հալտէ թէշրիհատլը մէքթուպլա կէօնտէրիլիր.

Թէլէկրաֆ իւճրէթի միւշթէրիլէր թարաֆընտան թէէտիյէ օլունտուգտա, սօն տագիգատա Թահվիլաթ նումէրօլարը պաթէլէկրաֆ իշար օլունաճագ տըր.

Պիր գուրա բուլ կէօնտէրիլիպ նումէրօ լիսթալարը Թալէպ օլունտուգտա, հէր քէշիտէտէն սօնրա մէզքիւր լիսթալար իրսալ օլունաճագ տըր.

(6)

ՕՐԻՈՐԴ ՊԷԼԻ ՊՐԱՈՒՆ
ԿԱՄ
ԲԻՃԷՆԹ ՍԹՐԻԹԻ ՈՐԲԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՔԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

—Սուրբ հայր, հարստութեան խնդիրը մէկդի թողէք. եթէ ըսած աղջկանս ամուսինն ըլլալու երջանկութեան արժանանամ, 100,000 Անգլիական ոսկին կը բաւէ երկուքնուս համար. Թէպէտեւ անիկայ աղքատ ընտանիքի մը զաւակն է, բայց այդ աղքատութիւնը աւելի պիտի մեծցնէ իւր աչքին առջեւ իմ 100,000 ոսկիս. Նա մանաւանդ որ չեմ ուզեր անոր՝ մէկ միլիոնի հարստութեան համար ինձ հետ ամուսնանալու խորհուրդին մտնելը.

—Ուրեմն այդ պարագայի՛ն մէջ.

—Այդ պարագային մէջ ձեր բարի տրամադրութեան ներքեւ կը մնայ տակաւին 900,000 Անգլիական ոսկի, որուն ամենեւին ձեռք երկընցնելու դիտաւորութիւն չունիմ.

—Բայց ինչո՞ւ չէ, զաւակս. քու կտակդ ուզած կերպովդ փոխելու ազատ ես. Նա մանաւանդ որ գիտես թէ ի՛նչ մեծ դժկամակութեամբ հաճած եմ քու բաղձանացդ համակերպելու, և յօգուտ աղքատաց՝ կտակիդ գործադրութիւնը ստանձնելու. արդ՝ քանի որ ամուսնանալ կուզես, եթէ յաջողիս բաղձանացդ մէջ, աւելի լաւ կըլլայ որ այն մէկ միլիօն ոսկւոյ հարստութիւնդ ամբողջովին ձեռքդ ունենաս, և յետոյ ուզածիդ պէս տնօրինես զայն.

—Ո՛չ, կաղաչեմ, սուրբ հայր. զանի ձեր տրամադրութեանը տակ առնելու շնորհն ըրած էիք ասկից առաջ, հիմայ այդ շնորհնիդ ետ առնելու խօսքը մի՛ ընէք ինձ. Ինչպէս որ ըսի, 100,000 ոսկին լիովին կը բաւէ ինձ, մնացեալ 900,000 ոսկւոյ մեծ գումարը պէտք է որ միշտ ձեր տրամադրութեանը տակ մնայ, մահուանէս ետեւ զանի աղքատաց բաժնելու համար.

—Բայց եթէ մերժե՛մ.

—Ո՛հ, այդ բանը չպիտի ընէք, սուրբ հայր. ձեր արդարութիւնը չպիտի ներէ որ զրկանք մը ըլլայ աղքատներուն.

—Բայց ուրիշի մը ձեռամբ կրնաք ձեր Աստուածահաճոյ բաղձանքը ի գործ դնել.

—Ո՛չ, ո՛չ, յուսահատութեան մի՛ մատնէք զիս, սուրբ հայր. դուք արդէն ընդունած էք իմ կտակակատարս ըլլալու պաշտօնը. բոլոր վստահութիւնս և յոյսս ձեր վրայ է. զիս ուրիշ կասկածելի դռներ մի՛ զրկէք. բաւական է որ ես երջանիկ ըլլամ և ըսած օրիորդիս հետ ամուսնանամ. այն ատեն մեզի համար պահած 100,000 ոսկինիս շատ իսկ է. իսկ եթէ դժբաղդ պիտի ըլլամ, այն ատեն վանքին չոր հացը կը բաւէ խեղճ կեանքիս, որն որ անշուշտ երկար չպիտի տեւէ, միայն՝ ինձ համար սա անկարեւոր տարբերութիւնը յառաջ պիտի գայ որ, կտակած ամբողջ հարըստութիւնս փոխանակ Բողոքական աղքատաց բաժնուելու, Կաթոլիկ վանքի մը գանձը պարարտացնելու պիտի ծառայէ՝ դուցէ նոյն օրինակ Նպատակի մը ծառայելու համար. բայց կը յուսամ որ ձեր սուրբ աղօթից շնորհիւ պիտի կարենամ ամուսնանալ այն աղջկան հետ՝ որուն սիրահարած եմ, և ուրկէ դուրս կեանք չկայ ինձ համար այլեւս. այդպիսի երջանիկ պարագայի մը մէջ, ձեր տրամադրութեան ներքեւ թողած կտակս ալ անփոփոխ կը մնայ.

—Լա՛ւ, զաւակս. ինչ որ իմ պարտաւորութիւնս էր ըրի. կը մաղթեմ և կաղօթեմ որ բաղձանացդ հասնիս. միայն ըսէ ինձ թէ ի՞նչ է այն աղջկան անունը և ո՞վ է ինքը՝ որուն այսչափ սիրահարած ես:

—Իր անունը, սուրբ հայր, ո՛հ իւր անունը, Պէլի Պրաուն է, և ինքը ճիշդ այս փողոցին մէջ կը բնակի իւր հիւանդ հօրը հետ.

—Ա՜հ, հասկցայ հիմայ. կիմանա՞ս քոյր իմ, մեր Պէլի Պրաունին համար կըսէ. ընտրութեանդ համար կը շնորհաւորեմ զքեզ, զաւակս. Պէլի Պրաուն շատ բարի, Աստուածասէր, ուղղամիտ և պարկեշտ աղջիկ մ'է. միայն չեմ գիտեր թէ ինքը ամուսնակա՞ն կեանքի համար ծնած է, թէ ոչ.

—Ո՛հ, քանի որ այդչափ մօտէն կը ճանչնաք այդ գեղանի աղջիկը, ուստի կը յուսամ որ ձեր սուրբ ազդեցութիւնն ալ ի գործ դնել կը հաճիք անոր վրայ, որպէս զի...

—Կը հասկնամ զաւակս. պիտի խօսիմ իրեն հետ այս կէտին վրայ. անհոգ եղիր.

—Ո՛հ, չէք գիտեր թէ ո՛րչափ երախտապարտ կը կացուցանէք զիս, սուրբ հայր.

—Անհոգ եղիր ըսի քեզի. այս օրէն կանուխը չկայ, կը կանչեմ զինքը և կը խօսիմ հետը. կը յուսամ որ կը համոզեմ զինքը. վաղը դարձեալ եկուր. այո՛ կամ ոչ, վերջնական պատասխանը կընդունիս.

Յուսալից սիրահարը սուրբ մարդուն ներկայութենէն մեկնած ատեն, ինչպէս անոր ձեռները համբուրելիքը չէր գիտեր.

Վերջին անգամ սանդուղին գլուխը կենալով օրիորդ Բէլլի ըսած էր թէ, իր կեանքը կամ մահը այլ եւս իրենց երկուքէն կախումն ունէր.

Գ.

ՕՐԻՈՐԴ ՊԷԼԻ ՊՐԱՈՒՆ ԵՒ ՍՈՒՐԲ ՄԱՐԴԸ

Օրիորդ Պէլի Պրաունի վրայօք ինչ որ ըսած էր Ադոլֆ Պէլթ, կատարելապէս ճշմարիտ էին.

Ամենեւին չափազանցութիւն չկար անոր մէջ.

Անգլիական կանացի գեղեցկութեան տիպար մ'էր որբ աղջիկը.

Ձեր գիտցուեր թէ իր սեւ շրջանակով պատած կապոյտ աչերուն մէջ մագնիսական ի՛նչ զօրութիւն կար որ ամեն սիրտ իրեն կը քաշէր, կամ եղբայրական սիրով, և կամ սիրահարութեամբ.

Իր հասակը, Անգլիացի կանանց յատուկ եղած կերպով նուրբ և բարձր էր, մորթին գոյնը խիստ սպիտակ, յօնքերը և արտեւանունքը՝ հակառակ իր կապոյտ աչաց՝ բոլորովին սեւ ու առատ էին, ինչպէս որ առատ էին իր մազերը՝ թեթեւ և շագանակագոյն.

Դպրոցական բարձր կրթութիւն մը առած չէր օրիորդ Պէլի Պրաուն.

Բայց իր բարեկիրթ ձեւերը և խիստ շնորհալի վարմունքը՝ որ բոլորովին բնական էին, արուեստական առաւելութիւններէ գեր ի վեր կրնային դասուիլ.

Այն հիւանդ մարդը՝ այսինքն ֆիզիքական զօրութենէ անկեալ այն նախկին զօրականը, որ սքանչելի խնամք մը կընդունէր որբ աղջիկէն, առհասարակ կարծուածին պէս՝ իւր հայրը չէր.

Բայց ո՛չ ոք կրնար աւելի հայրական իրաւունք մ'ունենալ որբ աղջկան մը վրայ՝ որչափ որ ունէր նախկին ծովային սպայ Մըլթըր Պանըրմէն՝ օրիորդ Պէլի Պրաունի վրայ, որ իր հայրն ու մայրը կորսնցուցած էր, զանոնք ճանչնալու բաղդն ունենալէ առաջ.

Զաճապարենք.

(Շարունակելի)

ԻՍԿԻՒՏԱՐ–ԳԱՏԸՔԷՕՅ ՍՈՒ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Իլան

Իւսկիւտար-Գատըքէօյէ սու ճէրէյա-նընըն մախսուսու օլան եօլլարըն ինշաա-թընըն յունիս այընտա պաշլանաճագ օ-լուպ, Գումբանեա՝ էվվէլա նէ՛ թա-րաֆլարա գօլ ուզաթմագ լազըմ կէլտի-կինի, վէ սանիեն՝ հէր պիր սօգագ, մահալլէ վէ ապօնէյէ թախմինէն նէ՛ միգտար սու լազըմ օլաճաղընը վէ նէ՛ խութղամէթ վէ ճէսամէթտէ պօրուլար գօնուլաճաղընը պիլմէք իչիւն, ապօնէ օլմագ խըթէյէնլէրին չիմտիտէն գայտ օլընմալարը իգթիզա իտէր։ Ապօնէլէրին չիմտիտէն գայտ օլընմալարը՝ Գումբան-եանըն նէ գատար պօրու ֆէրշ ու վազ իտէճէկինի պիլմէսինէ պիր րէհպէր օլ-մագ իչիւն օլուպ, եօգսա գայտ օլը-նանլար՝ րէչիւնէն հիչ պիր իւճրէթ թէ-էտիյէ իթմէյէճէքլէր տիր։

Անճագ լֆրատը նասըն սու ալմալա-րը իչիւն պօրուլար վազ օլընտըղը ու-րատա մէսարիֆը վագըայը միւպէյյին տէֆթէրլէր թէսլիմ օլընըպ, օ զէման Գումբանեա՝ մէմուրինը մախսուսէ մա-րիֆէթիյլէ միգտարը մաթլուպաթընը թահսիլէ պաշլայաճագ տըր։

Սույըն պիր մէթրօ միքեապը, եանի 1000 լիթրա վէ եա 780 օգգասը իչիւն 3 ղշ. 75 սանթիմ ֆիյաթ թային օլըն-մըշ տըր։ Գու ֆիյաթ հէր նէ գատար գաթէն րէք էհվէն իսէ տէ, չիմտիտէն, եանի սմէյլիյաթա պաշլանմազտան էվ-վէլ գայտ օլընան ապօնէյէր իչիւն պէր վէճհը աթի թէնզիլաթ վուգու պուլա-ճագ տըր.

24 ——Բր— 300 լիդրէ , պէհէր 1000 լիդրէ	5·72	34 ղըշ.
500	5·68	56
1000	5·50	105
1500	5·30	149
2000	5·08	185
2500	2·86	215
3000	2·65	239

3000 լիթրատան զիյատէ ապօնըման-լար իչէ աէպէվէթ պագչէլէրի իչիւն այ-րը բու գ-րըրը օլընաճագ տըր։

Հէր ապօնէնին պիր էօյչիւ սաաթը պուլընաճագ վէ պունը գումբանեատան իւթէր միւպայէա իտէճէք, իսթէր քի-րա իլէ ալաճագ տըր. քէզալիք էվլէրէ վէ սաիրէյէ ուզաթըլան պօրուլար սա-իրի եա միւպայէա օլընաճագ վէ եախուտ քիրա իլէ ալընաճագ տըր։

Էն աղ ապօնըման 1000 լիթրասը 3·7 ղշ. եանի այտա 3 ղըշ. հիսա-պըյլա կիւնտէ 20 լիթրատան աշաղը օլմայաճագ տըր։

Գու միգտարըն մաֆէվգինտէ օլարագ, պայլատէյի ճէմվէլլէ միւպէյյէն թէն-զիլաթ մաճիպինճէ ապօնէ օլընտըգտա, ապօնէ օլան քիմսէ եէվմիյէ նէ միգտար սու իչիւն ապօնէ օլմուշ իսէ օ միգտար սույըն իւճրէթինի հէր հալտէ Գումբա-նիայա թէէտիյէ իտէճէք, վէ ապօնէ օլտըղը միգտարտան նէ գատար սու զիյատէ սարֆ իտէր իսէ օ ֆազլա սու-յըն իւճրէթինի տախի ապօնըման ֆի-յաթը հիսապըյլա թէէտիյէ էյլէյէճէք տիր. մէսէլա 300 լիթրալըգ պիր ապօ-նէ՝ քէնտի ապօնըման միգտարընտան ֆազլա սարֆ իթտիկի սույըն իւճրէ-թինի, 1000 լիթրասը 3·72 ղըշ. թէն-զիլի ֆիյաթ իւզրէ թէէտիյէ իտէճէք տիր։

Ապօնըման պէտէլլէրի հէր այըն նի-հայէթինտէ Գումբանեա թարաֆընտան թահսիլ օլընաճագ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 28 մարտ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	097-$^{7}/_{16}$
Օսմ. էսհամը աչըլտը	17-$^{7}/_{8}$
» » գապանտը	17-$^{7}/_{8}$
» » Սէրի Ա	40-
» » » Պ	24-
» » » Ս	18-
Օթօման 1871	97-$^{1}/_{2}$
Օսմանլը Պանգասը	11-$^{1}/_{4}$
Րուսիա իսթիգրազը	104-$^{1}/_{4}$
Մըսըր սու. մութթաճըտէ	94-$^{3}/_{8}$
» իմթիյազլը	105-$^{1}/_{4}$
Տաիրա Սանիյէ Մըսըր	84-$^{1}/_{4}$
Բօյիկա իսթիգրազը	101-$^{1}/_{4}$
Մահսուսէ. էսհամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-42·40

Բարիզ 28 մարտ

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	88-10
» » $4^{1}/_{2}$ %	105-85
Ղէնի Օսմ. էսհամը աչըլտը	18-10
» » » գապանտը	18-05
Մէնգուպէլէ	
Սէրի Պ.	23 80
» Ս.	18 25
Րումէլի շիմէնտըֆէրի	71-25
Օսմանլը Րէժիւի էսհամը	
» Պանգասը	536 25
Գրէտի Լիօնէ	710-
Գրէտի Ֆօնսիէ	1316 25
Ֆանթուալը տ'էսգօնթ	616 25
Սիւվէյիշ ագսիօնը	2311 25
Րուսիա 5 % 1877	-
Իթալիա էսհամը	92-10
Մըսըր ֆօնտ. մութթաճըտէ	478-75
Եունան 5 % 1879	456 25
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-21

Վիէննա 28 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	119-90
Րումէլի շիմէնտըֆէրի Ֆր.	34-10
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	108-75

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	19-36
» » » էն եիւքսէք	19-36
» » » էն աշաղը	19-35
Գու սապահ աչըլտը գ. ք.	19 35
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գաբ.	53 34
» » » էն եիւքսէք	54-20
» » » էն աշաղը գ. ք.	53-30
» » » աչըլտը	53 35
Մըսըր մութթաճըտէ գաբ.	-
Գու սապահ աչըլտը	-
Սէհի Ա.	40-
» Պ.	24-
» Գ.	20-
Րումէլի շիմէնտըֆէրի	71-37$^{1}/_{2}$
Ագչէ ֆաիզի	6-
Րէբօր Ղըշ.	-
Հէվալէսիզ »	07 $^{1}/_{2}$

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8-30
Օթօմանօլ պանգասը	7-14
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4-30
Թրամվայ	4-78

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղըշ.տան	Ղըշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108 05
Մէթալիք »	100 30
Պէշլիք »	103-20
Ալթըլըգ »	103-20
Ինկիլիզ Լիրասը	110-14
Ֆրանսըզ ալթունը	87-29
Բօլ	80 20
Գրէմից ալթունը	81-10
Գարպօն գայմէսի	08-35

ԹԱՄՖԻՅԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) Լիք քեաղըտ	-
50) » »	11-
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	10-
10000) »	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 18)

Միւպայաա օլունաճագը էվվէլճէ իլան գըլընան մալիմ էլ միգտար պուղտայ վէ արբանըն՝ մարթը բու-մինին օն եէտինճի կիւնի. թէքրար պիլմիւնագասա գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, վէ օն տօգուզընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ տօ գուզա գատար եիւզտէ պէշ թէնզի-լի գապուլ օլունաճաղընտան, իթա սընա թալիպ օլանլարըն՝ մազամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 19)

Տէրսաաթէտ վէ պիլատը սէլասէ-տէ ինշաաթը ասքէրիյէ իչիւն պու սէնէ զարֆընտա միւպայաա օլունա ճագ քէօմիւր վէ չալը քիրէճիյէ մ լօզ թաշը վէ Տարըճա վէ Գարան-ճա գումլարընըն գօնթրաթօյա բազ-թը զըմընտա միւնագասայա գօ-նուլարագ, թաշ վէ գում էնվարըն՝ մարթըն եիրմի պէշինճի բազար կիւնիւ գարարը գաթիսի, էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլաթը, վէ քիրէճին տախի մարթըն եիրմի սէքիզինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գա րարը գաթիսի, էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլաթըընըն իճրասը վէ գապուլ կիւնլէրի օլտուղընտան, թալիպ օլանլարըն Իսմիհքըէամ վէ Ինշաաթ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 20)

Ինչիւննիւ օրտուի հիւմայուն թէր-զիխանէսինէ վէ գալէվրախանէ վէ սարրաճխանէսինտէ իմալ օլունաճագ պիրճիւմլէ էշյիսէ վէ ալագ գապը վէ սարրաճիյէսինէ միւզ մազի օլուպ իւչ եիւզ ալթը սէնէսինէ մահսու-պէն Մանասթըրտա միւնագասայա գօնուլան միւթէնէվվի էշեանըն իթա սընա թալիպ օլանլարըն բէյ սիւր-մէք վէ չէրաիթը մուգավէլէլէրինի անլամագ վէ նիւմունէլէրինի կէօր-մէք իւզրէ իչպու թարիխտէն իթի-

պարէն նիշալէթ օն կիւն խիթամը նա գատար մազամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր։

3—2

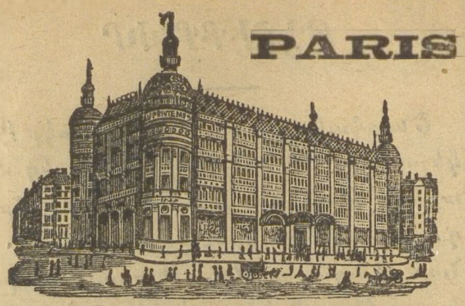
ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 21)

Միւպայաա օլընաճագ պէհէր գը յէ գաճվէ վէ սրպըրմանչէթին՝ մար-թըն օն տօգուզընճը կիւնիւ գարա րը գաթիսի վէրիլէճէյի վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գա պուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ, իթասը-նա թալիպ օլանլարըն մազամը Սէ-րասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր։

3—2

PARIS



GRANDS MAGASINS DU

Printemps

NOUVEAUTÉS

Envoi gratis et franco

du catalogue général illustré renfermant toutes les modes nouvelles pour la SAISON d'Été, sur demande affranchie adressée à

MM. JULES JALUZOT & Cie
PARIS

Sont également envoyés franco, les échantillons de tous les tissus composant nos immenses assortiments, mais bien spécifier les genres et prix.

Expéditions dans tous les Pays du Monde.

Le catalogue indique les conditions pour l'envoi *franco de port*.

Correspondance en toutes Langues

ՍԱՓԼԸՖ ԱՐՍԱ

Գատը գարիյէսինտէ Խալիտ ազա ճատտէսինտէ Մըսըըը օղլու արսա սընըն բարշը բարշը սախթըյանընա իրատէի Շահանէ չէրէֆսուտուր իլմիշ օլմաղլա, թալիպլէր՝ Գալաթատա Ալէքսիատի խանընտա Նի-բէրօ 25է միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

48—38

ԷՀԷՐ ԷՕՔՍԻՒՐԻՑԻՆԻՉ ՎԱՐԻՍԷ

ՆԱԼԻՍ ՆՕՐՎԷԿԻԱ ԳԱԹՐԱՆԸՅԼԱ ԵԱՐԸԼՄԸՇ

ԲԱՍԹԻԼ ԺԷՐՕՏԷԼԼԷՐՏԷՆ

ՊԱՇԳԱ ՊԻՐ ՇԷՅ ԱԼՄԱՅԸՆԸԶ

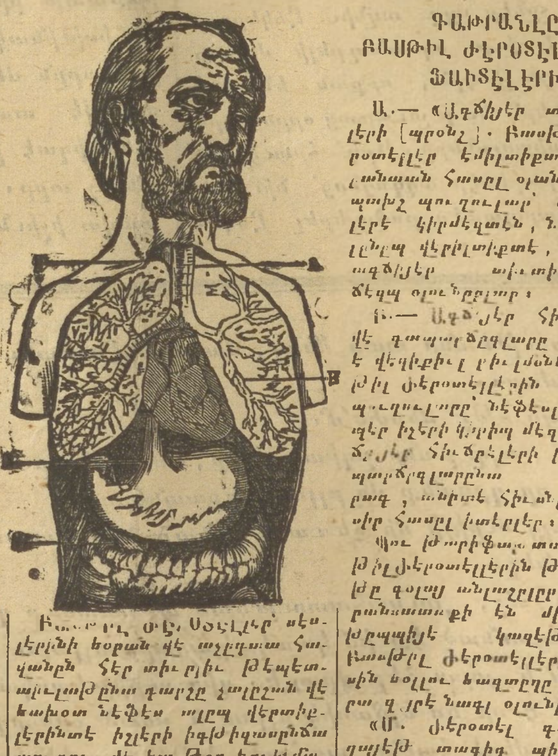
Ու հալպար՝ խըրըլագ, տիւտիւք, ագ ճիյէր կիւթի նէֆէս պօրուլարը խասթալը-ատտանտա եուլտուլըը վէ եախօտ ճէզա օլանը իսէ, զիւքքեամ, ուլըը եօզսիւրիւկի, պրօնշիթ, իլըլագ իւֆիւնէսի, սէս պօզուգ-լըը, նէզլէ, տըգ նէֆէս վէ սաիրէյէ գըրշը րէք էյի եարար. Պիւրիւմէ հէքիմլէր ԲԱՍԹԻԼ ԺԷՐՕՏԷԼԼԷՐԻՆ խըթմա-յըն թավսիյէ իտուպ, գաթրանը չէքէր վէ հալ վէ սաիր. միւխելլու սէրթ չէքիլէ օլարագ եուլտուլաճագ օլան գաթ-րանը թէքբիլթըն իսթիմալինէ միւվաֆագաթ իթմէզ-լէր. Պէյլիք շուրուպլար վէ սաիրէ հազընտա տախի պէզլէ տիր։ (Պուննան մաաատա էյիճէ քէօզը վուգուֆ իթմէք իչիւն սթիտէքի իւլը թէշրիճէ մախսուս չէքիլի թասըրիֆթը իպշխէսինէ միւրաճաաթ օլընա։)

ԳԱԹՐԱՆԼԸ ՇԷՓԷՐ, ՀԱՊ ՎԷ ՍԱԻՐԷՆԻՆ ՄԱՀԶՈՒՐԼԱՐԸ

Ա. — «Միւթէ պօրուսը» (թիւպ եօզօֆաժիէն). Սեյլէ վէ էբիմէզ գաթլանը հապ վէ չէքէր վէ սաիրէլէր ուրըը տա էրիմէմիւ միզեյիւը պօրուտան աշաղը եւրքը սէրթ եէմէքլըը կէպի միւրիւ-ուն իչինէ տուշէրլէր. պու սուրէթլէ նէֆէս պօրուլարը-նա հիչ պիր էօրըշ գալըբան կիթմէզ. միզէյիւը իլան խս նէֆէս պօրուլարը իչիւն տ լընըը։

2. — «Միյտէ պօրուսընըն» (էօզօֆաժ) «ուձըը». Գաթ-րանը չէքէր, հապ վէ սաիր էյ իչըըը պօրուտան միյտէ յէ սուրուն իտուպ, միյտէ զըմագ, «կլիւզօզ» վէ սաիրէ կիպի ժէլաթինլի վէ չէքէրլի մառտէլէրլէ սալտուրըլըը վէ պէպլէճէ իշէ տէ գըվան-սագ, մայտէ ազըլըը՝ վէ էմ-սալը էմթըզը մուձթիզ օլըըը։

3. — «Պաղըրսագ» (մըղրաննըն ալթ եանը). Գաթրանը չէ-քէր վէ հապ վէ սաիրէնին մուձթիզ օլըըը գագալը պաղըրսագտա տահի սէվմէ իտուպ, մէզքիւր սէրթ ի-լաճլար սինաիրիէսիյէ չէքէ պաղըրսագտա թօզըլըըըը, վէ աֆիօն, աֆիօն թուզը, մօրֆին, «գօտէին» կիպի ու-յուշտըրըճը վէ թէսկինէտիճի պիւյիւքլէ հէքիմլէր թարա-ֆընտան բազլէ վէրիլէն սա-տէլէրի հալի օլտուղլարընտան, «պաղըրսագ իւֆիւնէ-թի, պէրէ, չէտուր գապզ» վէ եա իսհալ վէ էմսալի ա-ղըը պօզուլըըլըը մուձթիզ օլուրլար։



Բարիզ մէ. Սօսիյէ աէտ-լէրըին եօրան վէ աղըըտա հայվանըն հէր տիւրլիւ թէպէտա-պըլըթըն գարշը չալըշան վէ եախօտ նէֆէս ալըը վէրտիգ-լէրինտէ իչէրի իգթիզասընըն պուզըը վէ եա թօզ եուլտուլ-տա մէճպուր օլան ֆապրիգա ամէլէսի, Տէյիրմէնճի, Արա-պաճը, Զաղլըճը, Թէամթրօճը, Նուլթագ խաճի, Վաիզ, Ավօ-գաթ, Մուալլիմ, Միւբէպպիր, Շըմէնտըֆէր մէմուրը վէ սաի-րէ կիպի քիմսէլէրէ բէք էլ-զէմ օլուպ, մէզքուրն բըը-սէրճը պիր թազըմ սըըագ ի-լաճլար ևրինէ պու հալլար-տան գուրթուլմագ իչին Բաս-թիլ ժէրօտէլ հէր սաաթ վէ տագիգատա, եէմէքտէն էվվէլ վէ եա սօնրա, կիւնտիւզ վէ եա կէճէ, էվտէ վէ եախօտ սօգագտա, չալըշըրլըգէ գէ-մանտա վէ սաիրէտէ ալընա-պիլիր։ — Ապճըլար իլէ թիւթիւն իչէնլէրէ բէք էյի տիր։

«Պու թըրիֆաթտան՝ Բաս-թիլ ժէրօտէլլէրին թէէսիրա-թը գօլայ անլաշըլըր, վէ Ֆը-րանսայըն քի էն միւթէպէր թըպպիյէ կազէթէսընըն Բասթիլ ժէրօտէլլէրի թավ-սին սօլըը եազդըղը պիր Փըգ-րա գ յըէ նագլ օլունըը։

«Մ. ժէրօտէլ գաթրանը զայէթ տազիգ պիր հալէ գօյարագ, վէ ուլուշտուր-ըճը (Նարգօթիք) հիչ պիր մատտէ գուլլանմագըզըն եալընըզ գաթրանը չօգ թէ-էսիրլի իտէճէք տիւրլէ մատտ-տէլէր գուլլանարագ գաթ-րանը ըաճըլէր պըըըը լըըըն էն սօն գըմլարընտա գատար եիւտիւլմէք եօլունը պուլ-մըշ տըր։

«Պու հալտէ, գաթրան ա-նըտէ թէէսիրը իտուպ, պիր գաչ տանէ ԲԱՍԹԻԼ ԺԷՐՕ-ՏԷԼ ալընընձա չէտիտ էօք-սիւրիւք քէսիլիր։

«Տօգթ. Տէլմիւս»
«Կազէթ տէղ Օբիթօ,,
23 Նոյմ. 1883

Հէր սէնէ Բասթիլ ժէրօտէլլէրտէն՝ եիւզ պին քիչի էյիլէշիր, վէ պու հալլարըն մու-ա-լիճիսի օլան Մ. ժէրօտէլին եանընտա 40,000տէն զիյատէ թէշէքքիւր մէքթուպու վար-տըր վէ թաս-խնամէլէր վար տըր։

Գաթրանը Բասթիլ ժէրօտէլլէր՝ Բարիզին 1878 Սէրկիի Ումու-միյէսինտէ ըը թարաֆընտան նիշանը միւքեաֆաթ օլուպ, 1885տէ Բա-րիզ իճմէն, Սըճիլյէ Մէճլիսին թավսիյէսի իւզէրինէ զօրսըը նազըը թէճրիպէ իտիլմիչ, վէ Րուս Թըրպիյէ Մէճլիսին թա-ռըը թէսթիմալինէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան միւսաատէ օլընմըշտըր.

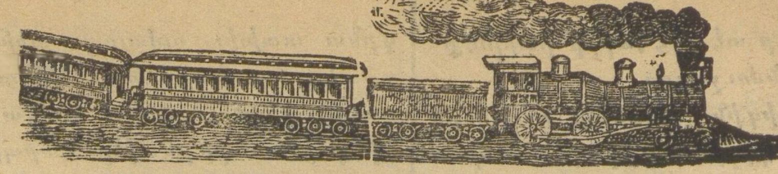
Բասթիլ ժէրօտէլլէրտէն 72 տանէսի վէ պու գուլըը խսխումիւնէ տաիր պիր թարիֆնա գոյըք հալտէ կիւլը համուլ վէ սատըըը Ֆրանսատա պիլէրմիւ էճզախանէլէրտէ 1 1/2 Ֆրգ. օլուպ, մէզքիւր գըզըը թամիւմ օլընըը։

[Ֆազլիգա մարգասը թըըըը օլունմալը]

Բէզլիք իչպու հալլարըն մուճիտի Ֆրանսատա ՍԷՆԹ-ՄԷՆՀուլտա էճզանէ Ա. ԺԷ-ՐՕՏԷԼէ քաթիլ էտիլէնէյէ [մանաա-բօտլ] պէտէլի կէօնտէրիլտիքտէ, մէզքուր հալ պէտէլի իւսալ օլունուրլար։

Հէր քիմ խըրթէ իսէ թ. օրինէք վէ Նիւմունէ իչիւն մէճճանէն վէ իւզրէթէ Նումէրէյէ 6 տանէ Բասթիլ ժէրօտէլ կէօնտէրիլիր։

Տէրսաաթէթտէ Պօնմարշէտ, վէ թօթիւչ էճզախանէլէրինտէ պուլընըր։ Անիթըըօ Ֆարմաճէօթիք, Ն. Ֆ. Գոնտիք պիրատէրլէր, Թիթոս, Նէոտէլօս, Թէոտօրիտէս, Վիւ-ֆանտաքիս, Մ. Տ. Մէզէք, Ա. Քաթօրիտէս, Ակէոթօրիտէս վէ Նէոֆիտօս.



ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆ ՏԸՖԷՐԻ

1890 Ապրիլ. փետր. 15տէն իթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		2 Էշեա վէ եօլճու	4 Էշեա վէ եօլճու	6 եօլճու					Քիլօմէթրօ
ՔԷՕՓՐԻՒՏԷՆ		2 30	7 40	11 15					
Հայտար փաշատան		3 10	8 20	11 45					
Գըզըլ Թօփրագ	մուվ.	3 15	8 25	11 50					
	ագի.	3 17	8 27	11 51					2 628
Ֆէնէր քէօշէսի	մուվ.			11 53					
	ագի.			11 54					3 210
Կեօզ Թէբէ	մուվ.	3 22	8 32	11 57					
	ագի.	3 23	8 33	11 58					5 15
Էրէն Քէօյ	մուվ.	3 25	8 35	12					
	ագի.	3 27	8 37	12 3					6 —
Պօսթանճը	մուվ.	3 32	8 42	12 8					
	ագի.	3 34	8 44	12 9					9 —
Մալթէբէ	մուվ.	3 43	8 53	12 18					
	ագի.	3 45	8 55	12 19					11 —
Գարթալ	մուվ.	3 56	9 06	12 30					
	ագի.	3 59	9 08	12 31					20 50
Բէնտիք	մուվ.	4 6	9 15	12 38					
	ագի.	4 15	9 24						24 50
Թուզլա	մուվ.	4 28	9 42						
	ագի.	4 32	9 46						34 75
Կէպզէ	մուվ.	4 53	10 02						
	ագի.	4 56	10 05						44 25
Տիլ Իսկէլէսի	մուվ.	5 18	10 27						
	ագի.	5 20	10 29						55 25
Թավշանճըլ	մուվ.	5 29	10 38						
	ագի.	5 31	10 40						59 25
Հէրէքէ	մուվ.	5 39	10 48						
	ագի.	5 41	10 50						63 75
Եարըմճա	մուվ.	6 1	11 10						
	ագի.	6 2	11 12						73 50
Թիւթ. Չիֆթլիք	մուվ.	6 13	11 23						
	ագի.	6 14	11 25						79 75
Տէրինճէ	մուվ.	6 21	11 32						84
	ագի.	6 22	11 33						
ԻԶՄԻՏԷ	մուվ.	6 35	11 46						91

ԱՎՏԷԹ

Բէնտիքթէն 2 նումերօ մարթէ 3 նումերօ չիք

Թուզլա 4 » » » »

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		2 եօլճու	3 Էշեա վէ եօլճու	5 Էշեա վէ եօլճու				Քիլօմէթրօ
ԻԶՄԻՏՏԷՆ			1 52	7 40				
Տէրինճէ	մուվ.		2 4	7 52				7
	ագի.		2 5	7 53				
Թիւթ. Չիֆթլիք	մուվ.		2 14	8 02				11 25
	ագի.		2 16	8 03				
Եարըմճա	մուվ.		2 27	8 14				17 50
	ագի.		2 29	8 15				
Հէրէքէ	մուվ.		2 49	8 35				27 25
	ագի.		2 51	8 37				
Թավշանճըլ	մուվ.		3 59	8 45				31 75
	ագի.		3 01	8 47				
Տիլ Իսկէլէսի	մուվ.		3 10	8 56				35 75
	ագի.		3 13	8 58				
Կէպզէ	մուվ.		3 35	9 20				46 75
	ագի.		3 38	9 23				
Թուզլա	մուվ.		3 54	9 39				56 25
	ագի.		3 56	9 43				
Բէնտիք	մուվ.		4 14	10 01				66 50
	ագի.	2 5	4 22	10 10				
Գարթալ	մուվ.	2 12	4 29	10 17				70 50
	ագի.	2 14	4 31	10 22				
Մալթէբէ	մուվ.	2 25	4 42	10 33				77 —
	ագի.	2 27	4 44	10 37				
Պօսթանճը	մուվ.	2 36	4 53	10 46				82 —
	ագի.	2 37	4 55	10 50				
Էրէն Քէօյ	մուվ.	2 42	5 01	10 56				85 —
	ագի.	2 45	5 03	10 58				
Կեօզ Թէբէ	մուվ.	2 47	5 05	11				85 850
	ագի.	2 48	5 06	11 01				
Ֆէնէր քէօշէսի	մուվ.	2 51						87 790
	ագի.	2 52						
Գըզըլ Թօփրագ	մուվ.	2 54	5 11	11 06				88 372
	ագի.	2 56	5 12	11 08				
Հայտար Բաշա	մուվ.	3 01	5 17	11 13				91 —
Քէօբրիւյէ վարըը	մուվ.	3 30	5 43	11 45				

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իչպու 1890 մարտ 1/ննի բէնճշէնպէ կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ
Ատալարտան քէօբրիւյէ

ՍՌ. Տք.

1 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը [1]

1 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը(1). [Պ. Ատատան սաաթ 2տէ.]

8 Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, [Պէյլիք Ատատան սաաթ 8.30տա].

Քէօբրիւտէն Ատալար ճանիպինէ

2 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ.

9 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ Բէնտիք.

10 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ատալարտան քէօբրիւյէ

1 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Պ. Ատատան 1.45տէ)

8 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, [Պ. Ատատան 9տա].

Քէօբրիւտէն Ատալար

2 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.

9 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ
Իւչիւ շըմէնտըֆէրի իսքէլէսինտէ քէօբրիւյէ

Քէօբրիւտէն

ՍՌ. Տք.		Գիմի. Նօ.
2 30	Իզմիտէ կիտէն	2
4 45	Պիլա Թէսաթիւֆ	
7 40	Իզմիտէ կիտէն (*)	4
10 30	Պիլա Թէսաթիւֆ	
11 15	Բէնտիկէ կիտէն	6

Հայտար Բաշատան

3 15	Բէնտիքտէն կէլէն	1
5 30	Իզմիտտէն կէլէն	3
11 25	Իզմիտտէն կէլէն	5
11 45	Պիլա Թէսաթիւֆ	

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ

ԷՅՎՄԻՅԷ Քէօբրիւտէն ՍԹ. Տք.	Գատըքէօյտէն Ս. Տք.	ԲԱԶԱՐ Քէօբրիւտէն ՍԹ. Տք.	Գատըքէօյտէն Ս. Տք.
12 45	12 45		
1 30 (1)	1 30(1)	1	1
2 15	2 15		
3	3	2	2
3 45	3 45	3	3
4 30	4 30	4	4
5 30	5 30	5	5
		6	6
9 15	9 15	9	9
10	10	10	10
10 45	10 35	11	11
11 30	11 20	12	12
12 10	12		

Հավա չէտին լտօս վէ Թիրի գար օլտուղը վագըթ բազարտան մաատա կիւնլէրտէ սապահ լարը Ատալարտան քէօբրիւյէ սաաթ 3.15տէ եա-լընըզ պիր սէֆէր վէ ագշամլարը տախի սաաթ 10.15 կէճէլէրէ քէօբրիւտէն ատալարա եալընըզ պիր սէֆէր իճրա օլունաճագը վէ բազար վէ էյ-յամը սաիրէտէ քէօբրիւտէն Ատալարա իճրա օլընան սապահ սէֆէրի իլէ Ատալարտան քէօբրիւյէ իճրա օլընան ագշամ սէֆէրի թա-աթիլ իտիլէճէկ կիպի, եօյլէ հավալարտա բազար վէ էյյամը սաիրէտէ քէօբրիւտէն Գա-տըքէօյինէ իճրա օլունան սօն սէֆէրլէր պի-րէր չէրէք էվվէլ իճրա օլունաճագ տըր։

[1] Իչպու իշարէթլի սէֆէրլէր մարտըն 15ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն եարըմ սաաթ էվ-վէլ իճրա օլունաճագ տըր։

(*) Շըմէնտըֆէր իտարէսինին իլանը ճէտվէլինէ տէվֆիգ իչպու իշարէթլի սէ-ֆէր՝ Հայտար Բաշա եօլճուլարընը չըգարտըգտան սօնրա Գատը քէօյ իսքէլէսինէ սաիր կիտէճէք վէ իսքէլէի մէզքիւրէտէն սաաթ $8^{1}/_{2}$տա հարէքէթլէ քէօբրիւյէ կէլիպ վէ քէօբրիւտէն սաիր սաաթ 10·30տա հարէքէթլէ Հայտար Բաշայա իճ-րաի սէֆէր իտէճէք տիր։